



Årsredovisning 1994

SANDVIK

SANDVIK AKTIEBOLAG; (publ) Årsredovisning 1994

Organisationsnummer 556000-3468

Innehåll

1994 i sammandrag	1
Kort om Sandvik	2
Sandvik-aktien	4
Koncernchefens kommentar	6
Koncernöversikt	8
Affärsområde Sandvik Tooling	14
Sandvik Coromant	16
CTT Tools	17
Affärsområde Sandvik Rock Tools	18
Affärsområde Sandvik Hard Materials	20
Affärsområde Sandvik Steel	22
Affärsområde Sandvik Saws and Tools	26
Affärsområde Sandvik Process Systems	28
Nya marknader	30
Koncernens resultaträkning	32
Koncernens balansräkning	33
Koncernens finansieringsanalys	34
Moderbolagets resultaträkning	35
Moderbolagets balansräkning	36
Moderbolagets finansieringsanalys	37
Redovisningsprinciper	38
Tillämpning av US GAAP	40
Noter och kommentarer	41
Aktieinnehav	46
Personal	49
Vinstdisposition	50
Revisionsberättelse	
Styrelse, revisorer och koncernledning	51
Koncernstaber och servicebolag	53
Affärsenheter	54
Bolagsstämma. Utbetalning av utdelning	57
Nyckeltal	58

OMSLAGSBILDEN

Sandvik-koncernens huvudkontor i Sandviken. De äldsta delarna, till höger, uppfördes kring sekelskiftet. Den största tillbyggnaden skedde 1931, då hela den vänstra delen tillkom.

1994 i sammandrag

Året utmärktes av mycket god efterfrågan.

Orderingången ökade under året med 22 %.

Faktureringen ökade med 16 %.

Vinsten efter finansiella poster nådde 3 811 MSEK, den högsta nivån i koncernens historia.

Utdelningen föreslås höjd med 67 %.

	1994	1993
Orderingång, MSEK	27 087	22 128
Fakturerad försäljning, MSEK	25 285	21 770
varav utanför Sverige, %	93	93
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader, MSEK	3 811	1 764
Avkastning på sysselsatt kapital, %	21,7	12,0
Avkastning på eget kapital efter skatt, %	17,9	9,3
Vinst per aktie, SEK	9:20	4:50
Utdelning per aktie, SEK	3:75 *	2:25
Antal anställda 31/12	29 450	26 869

* enligt förslag

Kort om Sandvik



Sandvik är en internationell, materialinriktad högteknologisk verkstadskoncern med huvudsaklig inriktning på hårdmetall, stål, verktyg, bergborrustrustning och processsystem.

Sandvik i Sandviken omfattar en yta på cirka fyra kvadratkilometer och är därmed ett av de allra största industriområdena i Sverige. Det ligger intill Storsjön i Gästrikland.

Sandvik-koncernen, med huvudkontor i Sandviken, är ett av Sveriges största exportföretag och verksam över hela världen genom 200 bolag i 60 länder. Koncernen har 30 000 anställda och en omsättning på 25 miljarder kronor.

Sedan starten 1862 har Sandvik utvecklats från ett mellansvenskt stålverk till ett mångsidigt materialteknikföretag med stark internationell inriktning. Två faktorer, som i hög grad bidragit till denna utveckling, är en ständig produktförnyelse med inriktning på avancerad teknologi och en målmedveten satsning på internationell marknadsföring i nära kontakt med kunder över hela världen.

Världsledande position

Sandviks verksamhet omfattar sex separata affärsområden:

Sandvik Tooling (Sandvik Coromant, CTT Tools och Sandvik Automation), Sandvik Rock Tools, Sandvik Hard Materials, Sandvik Steel, Sandvik Saws and Tools samt Sandvik Process Systems. I koncernen ingår dessutom den fristående och börsnoterade företagsgruppen Seco Tools.

Sandvik är världens största tillverkare av hårdmetallprodukter. Dessa är i huvudsak av tre slag: verktyg för skärande metallbearbetning, bergborrverktyg samt slitdelar och obearbetade hårdmetallämnen. Hårdmetall är, i motsats till t ex stål, en pulvermetallurgisk produkt, extremt hård men ändå seg. Råvaran utgörs av en noggrant sammansatt pulverblandning, som består av slitstarka karbider och en seg metall som bindemedel. Som komplement till hårdmetall

utvecklar och tillverkar Sandvik produkter i andra hårda material, t ex keramer.

Sandvik är också en ledande tillverkare av rör, band, tråd och stång i rostfria och höglegerade specialstål, snabbstålsverktyg, sågar och andra verktyg samt transportör- och processsystem.

Omfattande FoU-verksamhet

Över 90 procent av försäljningen sker utanför Sverige. Med lokal tillverkning samt effektiv lagerhantering, distribution och teknisk service kan Sandvik ge sina kunder den närservice de kräver.

Sandvik-koncernen är starkt forskningsinriktad. I genomsnitt satsas minst 4 procent av den totala omsättningen i forskning och utveckling av nya produkter och produktionsmetoder.

SANDVIK OCH MILJÖN

Frågor rörande yttre miljö och arbetsmiljö ingår som en integrerad del i Sandviks totala affärsverksamhet.

Beslut rörande verksamhet som påverkar miljön skall vägledas av vad som är tekniskt möjligt, ekonomiskt rimligt och ekologiskt motiverat.

Vi skall bedriva vår verksamhet på sådant sätt, att den inte skadar våra anställda eller försämrar deras eller andras hälsa.

Vi skall efterleva gällande lagstiftning och ingånga avtal beträffande yttre miljö och arbetsmiljö samt följa god industriell praxis i de länder där vi bedriver verksamhet.

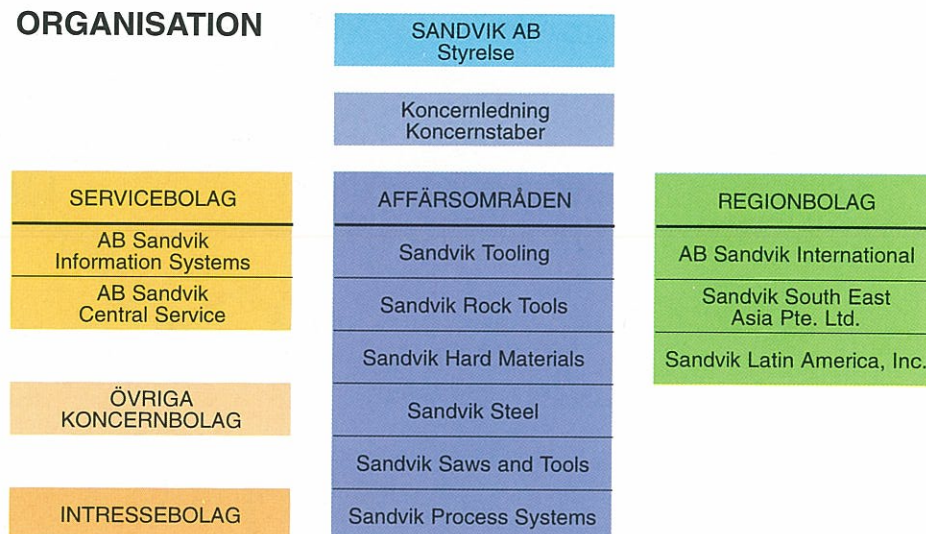
Vi skall sträva efter att förbättra vår verksamhet ytterligare, när det gäller påverkan på yttre miljö och arbetsmiljö. Vi siktar därvid på att minimera förbrukning av energi, knappa resurser och material som är skadliga för människa och miljö.

Vi skall påverka våra leverantörer, så att deras verksamhet gällande oss följer principer som är jämbördiga med vår egen policy i aktuella avseenden.

Vi anser, att gemensamma och miljöeffektiva krav och normer bör etableras på internationell nivå och kommer att samarbeta med andra i framtagandet av sådana.

Vi skall stödja våra anställda i att omsätta denna policy i handling.

ORGANISATION



Affärsområden

Basen i Sandviks organisation utgörs av sex separata affärsområden som svarar för utveckling, produktion och försäljning av koncernens produkter. Varje affärsområde har på alla stora marknader egna bolag eller divisioner i gemensamma Sandvik-bolag.

Sandvik Tooling är uppdelat i tre affärssektorer: Sandvik Coromant, CTT Tools och Sandvik Automation.

Regionbolag

Utanför huvudmarknaderna marknadsförs Sandviks produkter av tre regionbolag som driver sin verksamhet genom lokala dotterbolag, försäljningskontor och agenter.

AB Sandvik International, med huvudkontor i Sandviken, ansvarar för marknadsföringen i Ryssland och övriga OSS-länder, östra Europa, Kina, Mellanöstern samt Afrika utom Sydafrika.

Sandvik Latin America, Inc., lokaliserat till Miami, USA, ansvarar för marknadsföringen i Latinamerika utom Mexico, Argentina, Brasilien och Chile.

Sandvik South East Asia Pte. Ltd., med huvudkontor i Singapore, ansvarar för marknadsföringen av koncernens produkter i Sydostasien.

Servicebolag

För gemensam service finns två bolag, vars största kunder utgörs av de svenska Sandvik-enheterna, men som även säljer tjänster till dotterbolag utanför Sverige och till externa kunder.

AB Sandvik Central Service arbetar i huvudsak inom områdena logistik, personal, ekonomi, utbildning samt information och reklam.

AB Sandvik Information Systems tillhandahåller tjänster inom systemutveckling, datateknik, datadrift, tele- och datakommunikation samt datautbildning.

Övriga enheter

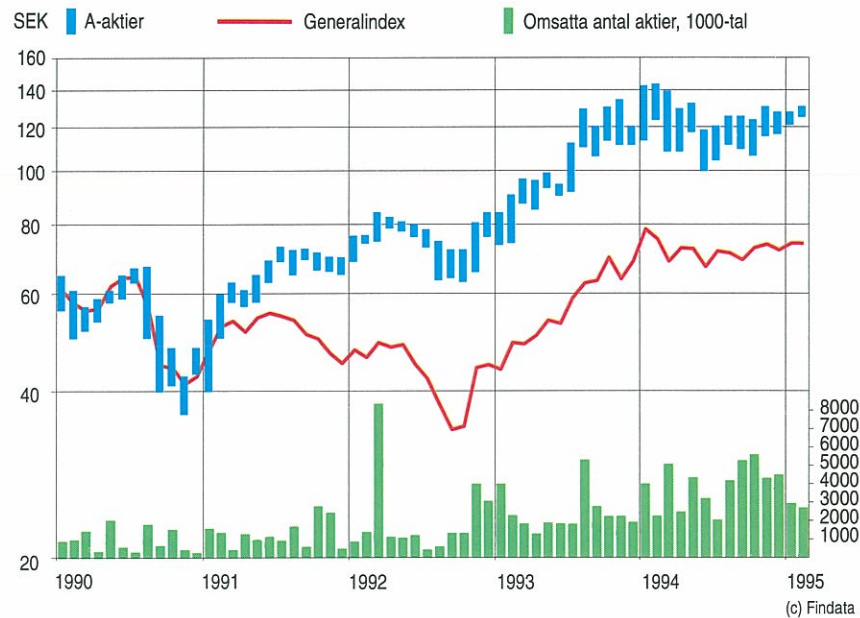
Sandviks organisation innefattar dessutom ett antal intressebolag, vilkas verksamhet i allmänhet tillhör något av affärsområdena.

I gruppen övriga koncernbolag ingår av koncernledningen styrda bolag eller bolagsgrupper med från de sex affärsområdena skild marknadsstrategi.

Sandviks styrelse, koncernledning, koncernstabschefer och servicebolagschefer presenteras på sid. 51-53.

Sandvik-aktien

Kursutveckling på Stockholms Fondbörs, Sandvik A



Data per aktie, SEK	1994	1993	1992	1991	1990
Resultat ¹⁾	9:20	4:50	4:20	5:00	7:40
Resultat efter upplupen skatt	8:20	5:20	4:50	5:30	7:90
Eget kapital efter föreslagen utdelning	53:80	49:40	46:90	44:80	42:40
Utdelning (1994 enligt förslag)	3:75	2:25	1:90	1:80	1:70
Direktavkastning ²⁾ , %	3,1	1,9	2,3	2,6	3,8
Utdelningsandel ³⁾ , %	41	46	45	34	25
Börskurser A, årshögsta	143	134	84	73	67
årslägsta	100	73	63	40	36
vid årets slut	119	116	82	68	45
Börskurser B, årshögsta	142	134	84	77	71
årslägsta	99	73	62	41	37
vid årets slut	119	115	83	69	45
P/E-tal ⁴⁾	12,9	25,8	19,5	13,6	6,1
Börskurs i procent av eget kapital efter föreslagen utdelning ⁵⁾	221	235	174	153	107
Genomsnittligt antal omsatta aktier per dag på Stockholms Fondbörs, A	177 768	93 381	85 820	43 765	31 820
B	248 539	180 667	98 770	37 655	22 360
London Stock Exchange, A	41 878	92 229	-	-	-
B	164 235	208 346	178 970	99 010	62 090

Data för tidigare år har ändrats att gälla som om den split 5:1, vilken genomfördes 1993, redan hade ägt rum. De har också ändrats på grund av de principförändringar som genomförts 1994.

- 1) Resultat efter beräknad full skatt och efter full konvertering
2) Utdelning dividerad med börskursen för A-aktier vid årets slut

3) Utdelning dividerad med resultatet per aktie efter beräknad full skatt

4) Börskursen för A-aktier vid årets slut i relation till resultat per aktie

5) Börskursen för A-aktier vid årets slut i procent av eget kapital efter föreslagen utdelning per aktie

Kompletterande definitioner, se sid. 39.

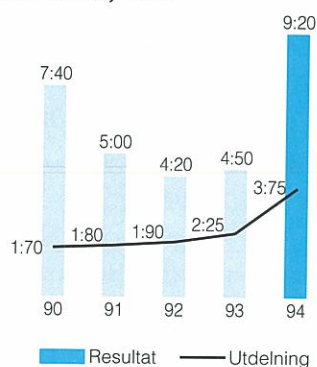
Aktieägare

Antalet aktieägare uppgår till ca 37 300. De 10 största ägarna svarar för 54 % av antalet aktier och 66 % av rösterna. Totalt beräknas börsföretag, försäkringsbolag, fonder och stiftelser äga 86 % av antalet aktier.

Optioner

Från maj 1993 marknadsnoteras standardiserade optioner i Sandviks B-aktie.

Resultat och utdelning per aktie, SEK



De största aktieägarna i Sandvik AB (december 1994)

	1 % av röstvärdet	1 % av antal aktier
Skanska AB	26,1	20,3
Sparbankernas Aktiefonder	10,6	10,4
Allmänna Pensionsfonden, Fjärde Fondstyrelsen	7,8	6,2
Handelsbankens Pensionsstiftelse	5,0	3,9
Försäkringsbolaget SPP	3,8	3,1
Folksam inklusive AMF-s	3,1	2,4
Skandinaviska Enskilda Bankens Aktiefonder	2,6	2,2
Arbetsmarknadsförsäkring		
Pensionsförsäkrings AB (AMF-p)	2,5	2,1
Skandia	2,1	1,9
Handelsbankens Aktiefonder	1,9	1,7
Allmänna Pensionsfonden, Femte Fondstyrelsen	1,9	1,5
Nordbankens Aktiefonder	1,7	1,7

Aktiernas fördelning i Sandvik AB (december 1994)

Ägare till antal aktier	Antal aktie- ägare	% av alla aktie- ägare	Äger till- sammans st aktier	% av aktie- kapitalet	Medeltal aktier per ägare
Högst 500	25 792	69,1	4 897 073	1,7	190
501-1 000	4 844	13,0	3 949 300	1,4	815
1 001-10 000	5 807	15,6	16 632 726	6,0	2 864
10 001-100 000	671	1,8	19 417 392	7,0	28 938
Fler än 100 000	182	0,5	233 579 889	83,9	1 283 406
	37 296	100,0	278 476 380	100,0	7 467

Analyser

Följande företag har under de senaste två åren skrivit företagsanalyser om Sandvik:

ABB Aros Fondkommission
ABN-AMRO Securities
Scandinavia
Alfred Berg
Barclays de Zoete Wedd (UK)
Carnegie Fondkommission
Danska Securities, Danske Börs
Erik Penser Fondkommission
FIBA Nordic Securities
Enskilda Corporate
Goldman, Sachs & Co (UK)
Handelsbanken
Hägglöf & Ponsbach
Fondkommission
James Capel & Co (UK)
Kleinwort Benson
Securities (UK)
Merrill Lynch (UK)
Morgan Stanley (UK)
Myrberg & Wiklund
NatWest Securities
Paribas Capital Markets (UK)
Smith New Court (UK)
Société Générale Equities &
Derivatives (France)
Swedbank Fondkommission
Swiss Bank Corporation (UK)
UBS Global Research
Warburg Securities (UK)
E Öhman J:or Fondkommission

Koncernchefens kommentar

Strategi för expansion

1994 var ett mycket gynnsamt år för Sandvik-koncernen. Konjunkturen förbättrades snabbare än väntat och efterfrågan på koncernens produkter ökade kraftigt. Detta bidrog till ett bra resultat, i absoluta tal det bästa genom tiderna. Med utgångspunkt från orderingång och försäljningsprognoser från våra olika verksamhetsområden räknar vi med ett mycket bra år även 1995.

Den goda konjunkturen på världsmarknaden för koncernens produkter förstärktes successivt under 1994. Vid årets slut rådde högkonjunktur på praktiskt taget samtliga marknader. Speciellt glädjande var att konjunkturen vände i Tyskland, vilket fick en positiv inverkan på övriga länder i Europa.

Ökad investeringstakt

Sandviks investeringstakt, som även under lågkonjunkturen varit relativt hög, ökade markant och uppgick under 1994 till över tolvhundra miljoner kronor. Här ingår vissa strategiskt viktiga investeringsbeslut för en mera expansiv verksamhet, framför allt i östra Europa och Kina. Några exempel:

- inom hårdmetallområdet förvärvades aktiemajoriteten i Rysslands största tillverkare, MKTS.
- i Kina invigde vi en helägd verktygsfabrik utanför Peking och bildade ett samriskbolag, Qingdao Sandvik Die Cutting Systems, för lokal tillverkning av stanslinjer.
- i april förvärvade vi en fabrik för tillverkning av rostfria rör i Tjeckien.
- i Polen gick vi in i ett samriskföretag med landets största tillverkare av hårdmetallverktyg.

Dessutom genomfördes och beslutades en rad investeringar inom olika produktområden för ökning av kapaciteten i befintliga anläggningar.

Produkt- och processutvecklingen fortsatte med oförminskad intensitet och omfattning. Under året introducerades t ex diamantbelagda hårdmetallverktyg för metallbearbetning, vilka bygger på helt ny tillverkningsprocess och

bedöms få stor betydelse i framtiden för bearbetning av lättmetaller och kompositer.

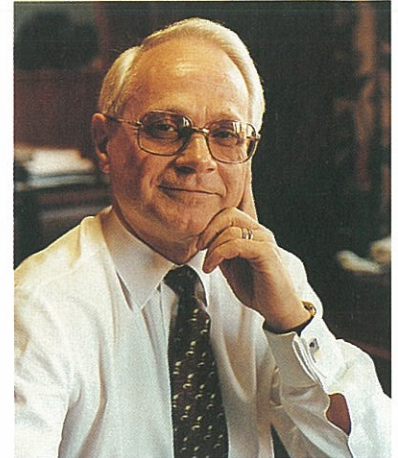
Positiv utveckling inom alla affärsområden

Samtliga Sandviks affärsområden stärkte sina marknadspositioner och förbättrade sina resultat under det gångna året.

Sandvik Tooling ökade resultatet betydligt från en redan tidigare hög nivå. Sandvik Coromant uppnådde den största förbättringen. Den främsta orsaken var att företaget var väl rustat och snabbt kunde möta den starka efterfrågeökningen. Kraftiga produktivetsförbättringar var också en avgörande faktor för det förbättrade resultatet. Glädjande är också att CTT Tools ser effekt av sina rationaliseringsprogram och nu redovisar ett positivt rörelseresultat.

Även *Sandvik Rock Tools* visade en fortsatt resultatförbättring tack vare en viss marknadstillväxt och en effektivisering av såväl produktion som distribution. Efterfrågebilden var något splittrad. Aktiviteten inom gruvindustrin ökade tack vare stigande metallpriser medan entreprenadmarknaden hade en svagare tillväxt. Konkurrensen bland bergborrtillverkarna var fortfarande hård på grund av fortsatt överkapacitet med pressat prisläge som följd.

Sandvik Hard Materials har under de senaste åren stärkt sin konkurrenssituation, speciellt på huvudmarknaderna i Europa, och är nu på god väg mot en tillfredsställande resultatutveckling. Under året utvecklades en viss bristsituation på några råvaror, t ex volfram



och kobolt, vilket medförde kraftiga prisökningar. Vi har dock betryggande lager och en fullt tillfredsställande framtida råvaruförsörjning.

Sandvik Steel är nu inne i en kraftig expansionsfas. Trots att verksamheten mer liknar verkstadsföretag än traditionell stålindustri har vi haft draghjälp av den uppåtgående stålkonjunkturen. Priserna ökade på grund av stigande legeringskostnader, ökad efterfrågan och förlängda leveranstider i stålbranschen. Tillsammans med volymökning och förbättrad produktivitet ledde detta till en kraftig resultatförbättring för Sandvik Steel.

Under lågkonjunkturåren har vi systematiskt byggt ut vår tillverkningskapacitet genom investeringar. Trots detta utnyttjades kapaciteten till fullo under 1994 inom vissa produktområden, t ex rostfria stålband. Ett nytt kallvalsverk, som togs i bruk i Sandviken i slutet av året, ger här ett värdefullt kapacitetstillskott. Det nyförvärvade rörverket i Tjeckien kunde också snabbt beläggas med exportorder.

Sandvik Saws and Tools har under de senaste åren genomfört

flera omfattande projekt för att förbättra produktivitet och leveranssäkerhet. Detta i kombination med ökad efterfrågan och försäljning inom praktiskt taget alla marknader och produktområden, fick en positiv inverkan på resultatet.

Det som främst kännetecknar *Sandvik Process Systems* verksamhet under 1994 är stora framgångar för automatiska paketsorteringsystem i USA. En snabb försäljningsökning, liksom genomförda rationaliseringsåtgärder, bidrog till en kraftig resultatförbättring. Efterfrågan varierade dock mellan olika marknader och produktområden.

Strategin för de närmaste åren

Sandvik beslöt under året satsa på en strategi för snabbare expansion inom olika delar av världen. Med hänsyn till våra finansiella resurser och styrka hade flera alternativ diskuterats för den framtida verksamheten.

Den valda strategin kan sammanfattningsvis beskrivas som en starkt intensifierad satsning inom Sandviks nuvarande produkt- och marknadsområden med en markant ökad tillväxttakt som mål.

Vi kommer dessutom att öka våra insatser inom forskning och utveckling. Det gäller att både få fram flera nya produkter och att investera i nya processer, produktionsmetoder och administrativa system som ökar vår konkurrenskraft, och som också minskar våra kostnader. Cirka 4 % av vår omsättning har hittills gått till FoU-området. Inom några år kommer den andelen att öka. Avgörande är dock inte den procentuella nivån utan mer inriktning, kompetens och intensitet.

Högre vinst genom snabbare tillväxt

Satsningarna på att växa snabbare än marknaden kommer att variera i omfattning men skall ske i såväl framväxande nya marknader som i

mer mogna marknader. Vårt mål är att i volym växa betydligt snabbare än vad vi gjort den senaste tioårsperioden, då tillväxten varit i genomsnitt ca 4 % per år.

I Asien, Australien-området har vi för närvarande 14 % av vår försäljning. Ambitionen är att nå upp till ca 25 % inom tio år genom en kombination av ökade etableringar och förvärv samt ökad export. Även försäljningen i östra Europa planerar vi skall öka betydligt mer än genomsnittligt. Moderniseringen av östra Europas industri, både vad avser skärande bearbetning och användning av olika stål-specialiteter, innebär nya affärsmöjligheter för Sandvik.

EU och NAFTA (Nordamerika och Mexico) kommer även i fortsättningen att utgöra Sandviks största marknadsområden, med god tillväxtpotential. Detta gäller särskilt i Tyskland och USA där vi relativt sett har lägre marknadsandelar. Även på övriga marknader räknar vi med att öka våra andelar, t ex i Japan, Brasilien och Indien.

Den planerade försäljningsökningen kommer att kräva ökade personella resurser, marknadsföringsinsatser, egna investeringar och kompletterande företagsförvärv, inom våra nuvarande affärsområden.

Detta bör kunna genomföras utan att Sandviks goda lönsamhet nämnvärt rubbas. På längre sikt skall det leda till en ännu högre och stabilare lönsamhetsnivå.

Dessutom ingår i vår strategi att genomföra företagsförvärv utanför våra nuvarande affärsområden men inom områden som kompetensmässigt ligger oss tillräckligt nära.

Bra utgångsläge

Vi har ett gott utgångsläge. Över hela världen har vi erfarna och kvalificerade medarbetare på alla nivåer, moderna och avancerade tillverkningsresurser, konkurrenskraftiga produkter och finansiell styrka. Detta gör oss väl rustade att

möta nya, större utmaningar.

Det finns således goda förutsättningar för att den valda strategin skall bli framgångsrik. Basen för vår verksamhet har också sedan företaget grundades utgjorts av forskning, utveckling och internationell närvaro i ett omfattande samarbete med våra kunder. Vi avser att hålla fast vid och förstärka denna tradition.

Sandvik 1995

Vi räknar med en stark världskonjunktur 1995. Även om tillväxten i USA sannolikt avtar, kompenseras detta av en fortsatt förbättring i Tyskland med stark effekt på närliggande länder, en bättre tillväxt i Japan och en fortsatt stark konjunktur i resten av Asien. Resultatet för 1995 beräknas därför öka jämfört med 1994.

Jag vill tacka alla anställda som på ett helhjärtat sätt bidragit till den mycket positiva utvecklingen för koncernen under det gångna året. Vi har visserligen haft hjälp av en uppgång i konjunkturen, men det gäller också att kunna genomföra en snabb anpassning när förutsättningarna ändras. Förmågan att ständigt kunna förbättra, förändra och förnya sig anser jag vara en av de viktigaste förutsättningarna för fortsatt framgång.

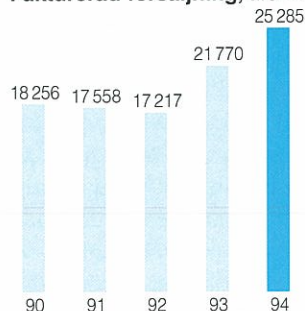
Sandviken i mars 1995

Clas Åke Hedström
Verkställande direktör
och koncernchef

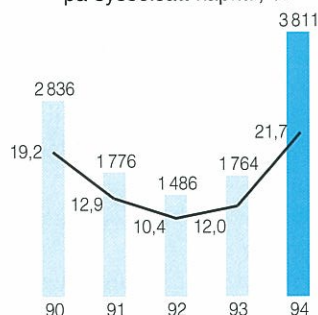
Förvaltningsberättelse

Koncernöversikt

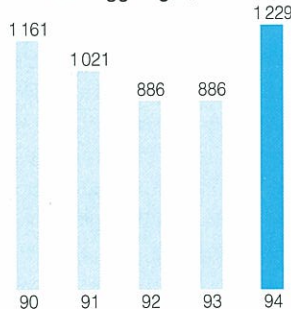
Fakturerad försäljning, MSEK



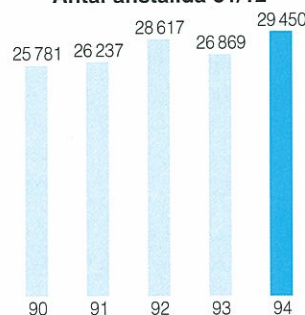
Resultat efter finansiella poster, MSEK
Avkastning på sysselsatt kapital, %



Investeringar i anläggningar, MSEK



Antal anställda 31/12



Sandvik-koncernen	1994	1993	Förändring %
Orderingång, MSEK	27 087	22 128	+22
Fakturerad försäljning, MSEK	25 285	21 770	+16
Resultat efter finansiella poster, MSEK	3 811	1 764	+116

Sandvik-koncernens fakturerade försäljning under 1994 uppgick till 25 285 MSEK (21 770), en ökning med 16 %. Av faktureringen hänförs sig 93 % (93) till marknader utanför Sverige. Orderingångstakten steg under året och den totala orderingången slutade på 27 087 MSEK (22 128) eller 22 % högre än föregående år. Ökningarna utgörs huvudsakligen av högre volym.

Sandvik-koncernens resultat efter finansiella intäkter och kostnader ökade med 116 % till 3 811 MSEK (1 764) tack vare främst ökad volym och produktivitet. Avkastningen på sysselsatt kapital ökade till 21,7 % (12,0). Vinst per aktie efter beräknad full skatt blev 9:20 SEK (4:50).

Styrelsen föreslår en utdelning av 3:75 SEK (2:25) per aktie.

Strukturella förändringar

Sandvik Coromant i USA och DoALL Company bildade i början av året ett samriskföretag Integrated Supply Inc., för marknadsföring till storkunder inom metallbearbetningsindustrin i USA. Sandviks andel är 50 %.

Sandvik Steel i England förvärvade 55 % av aktierna i stål-distributören RGB Stainless Ltd. Företagets omsättning är ca 300 MSEK.

Sandvik Steel förvärvade i april 1994 från det tjeckiska företaget Valcovny Trub Chomutov dess division för precisionsrör. Verksamheten bedrivs nu i ett helägt tjeckiskt dotterbolag,

Sandvik Chomutov Precision Tubes. Omsättningen var 1994 blygsamma ca 130 MSEK, vilket är långt under tillgänglig kapacitet. Bolaget, med huvudanläggningar i Chomutov i norra Böhmen, har ca 500 anställda och är en ledande leverantör av bl a rostfria rör för värmväxlare till kemi-, kraft- och olja/gas-industrin i Östeuropa.

Sandvik har förvärvat aktiemajoriteten i det största hårdmetallbolaget i Ryssland, MKTS (Moskovskij Kombinat Tverdih Splavov), beläget i Moskva. Dess teknologi är delvis baserad på Sandvik know-how. Bolagets fakturering var ca 200 MSEK under 1993 men har på grund av den ekonomiska situationen i Ryssland sjunkit till ca 50 MSEK under 1994. MKTS hade vid slutet av 1994 ca 1 100 anställda. Förvärvet av aktierna har skett gradvis och företaget konsolideras från 31 december 1994. MKTS ingår i affärsområde Sandvik Tooling, som har inlett en omstrukturering av bolaget.

Sandvik och den polska koncernen Huta Baildon har bildat ett samriskbolag, Sandvik Baildonit S.A., där Huta Baildons enhet för utveckling, tillverkning och försäljning av hårdmetallverktyg ingår. Bolaget ligger i Katowice och sysselsätter ca 170 personer. Omsättningen uppgår till ca 40 MSEK per år. Sandviks andel var vid årsskiftet 16 % men skall enligt avtal öka till 37 % under 1995. Koncernen har en option att förvärva aktiemajoriteten.

Sandvik do Brasil och den brasilianska stålkoncernen Acesita har bildat ett samriskbolag, Acesita Sandvik Tubos Inox S.A., för tillverkning av svetsade rostfria rör. Basen för företaget är Sandviks produktionsenhet för svetsade rör i Rio de Janeiro. Bolaget har ca 100 anställda och en omsättning av 100 MSEK. Sandviks andel är 50 %.

Sandvik Steel och Qingdao Micromotor Factory, Kina, har bildat ett samriskbolag för tillverkning av stanslinjer i Kina baserat på utgångsmaterial från Sverige. Sandviks andel är 60 %. Bolagets produkter kommer bl a att säljas av Sandviks helägda dotterbolag i Kina, Sandvik China Ltd.

Under hösten har tillgångarna i Sandvik Rhenium Alloys Inc. i USA sålts och dotterbolagets verksamhet upphört.

I februari 1994 träffade Sandvik AB ett preliminärt avtal med Fried. Krupp AG Hoesch-Krupp, Essen/Dortmund, angående förvärv av hårdmetallrörelsen Krupp Widia GmbH, Essen. Affären förutsatte godkännande av Bundeskartellamt i Tyskland. Efter diskussioner med kartellmyndigheten beslöt Sandvik i september i samråd med Krupp att återta ansökan. Bakgrunden var att kartellmyndigheten ansåg att Sandvik enligt det planerade samgåendet skulle få en alltför stark ställning inom vissa produktsegment på den tyska marknaden.

Verksamheten inom affärssektorn Sandvik Automation har under året omorganiserats. Enheten för utveckling, som tidigare var förlagd till Tyskland, har flyttats till Sverige.

Fakturering per marknadsområde

	1994		1993		Förändring	
	MSEK	Andel %	MSEK	Andel %	%	*
Sverige	1 807	7	1 494	7	+21	(+21)
EU	10 752	43	9 110	42	+18	(+15)
Övriga Europa	1 735	7	1 428	7	+21	(+17)
Europa totalt	14 294	57	12 032	56	+19	(+16)
Nordamerika (inkl. Mexico)	5 361	21	4 572	21	+17	(+18)
Sydamerika	1 359	5	1 210	5	+12	(+21)
Afrika, Mellanöstern	641	3	651	3	-2	(-2)
Asien, Australien	3 630	14	3 305	15	+10	(+10)
Koncernen totalt	25 285	100	21 770	100	+16	(+15)

* Siffrorna inom parentes avser förändringen exklusive företagsförvärv o dyl.

Ökningen i Kina, Sydostasien och Australien var 20-30 % men blev totalt för Asien, Australien-området 10 % genom att Japans fakturering var oförändrad.

Faktureringen per affärsområde

	1994		1993		Förändring	
	MSEK	Andel %	MSEK	Andel %	%	*
Sandvik Tooling	8 178	32	7 184	33	+14	(+15)
Sandvik Rock Tools	1 955	8	1 812	8	+8	(+8)
Sandvik Hard Materials	1 029	4	893	4	+15	(+15)
Sandvik Steel	7 752	31	6 450	30	+20	(+16)
Sandvik Saws and Tools	2 583	10	2 363	11	+9	(+9)
Sandvik Process Systems	1 603	6	1 190	5	+35	(+35)
Seco Tools	2 159	9	1 853	9	+17	(+17)
Koncerngemensamt	26	/	25	/		
Koncernen totalt	25 285	100	21 770	100	+16	(+15)

* Siffrorna inom parentes avser förändringen exklusive företagsförvärv o dyl.

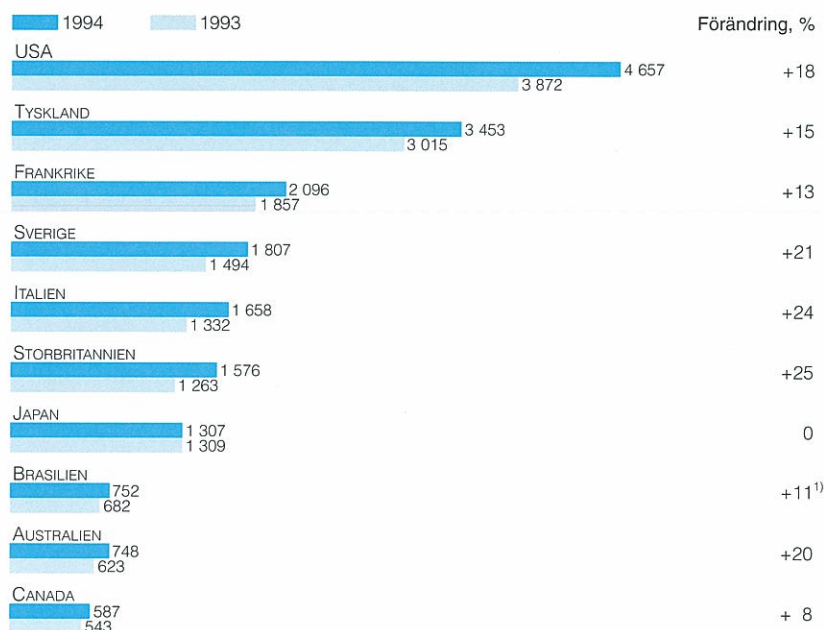
Marknadsläge och försäljning

Konjunkturen förbättrades kraftigt under året. Den redan tidigare starka efterfrågan i USA och Canada fortsatte, liksom i Sydamerika och Sydostasien. Ordergången i Västeuropa tog ordentlig fart efter en vändning av industrikonjunkturen i Tyskland i början av året. Konjunkturen i Japan var svag, särskilt i början av året, men efterfrågan ökade ändå för vissa affärsområden.

Inom Sandvik Tooling svarade Sandvik Coromant för den högsta tillväxten. CTT Tools hade nytta av den goda konjunkturen allmänt men påverkades av en lägre tillväxttakt i Tyskland samt av pågående omstrukturering av tillverkningen.

Sandvik Rock Tools ökning blev endast 8 % på grund av den relativt sett svagare konjunkturen inom gruv- och anläggningsindustrin. Ökningen var väsentligt högre mot slutet av året.

Fakturering för de 10 största marknaderna, MSEK



¹⁾ Den verkliga ökningen var 27 %. Skillnaden beror på ändrad metod för omräkning av faktureringen i lokal valuta till svenska kronor.

Sandvik Hard Materials fakturering av främst hårdmetallämnen till industrin växte starkt.

Sandvik Steels orderingång växte med över 30 %, i huvudsak genom volym, och orderstocken har ökat kraftigt. Faktureringen steg med 20 %. Den starka efterfrågan som tidigare gällt band- och trådprodukter spred sig underåret även till rörprodukter genom att industriinvesteringarna tog fart.

Sandvik Saws and Tools försäljning mot industrin ökade 13 % men mindre till järnhandeln varför totalökningen blev 9 %.

Sandvik Process Systems erhöll stora order främst för paketsorteringssystem på den amerikanska marknaden. Leveranserna av färdiga projekt ökade kraftigt under 1994 och faktureringen steg med 35 %.

Seco Tools är ett börsregistrerat företag och ger ut en egen årsredovisning i vilken faktureringsutvecklingen kommenteras.

Resultat och avkastning

Resultatet före avskrivningar uppgick till 4 431 MSEK eller 17,5 % av faktureringen. Motsvarande siffra föregående år är 2 609 MSEK eller 12 %, vilket inkluderar de -221 MSEK som 1993 redovisades som extraordinära kostnader och nu retroaktivt ingår i rörelsen. Ökningen av marginalen berodde främst på högre volymer och höjd produktivitet. Omstruktureringskostnaderna var också väsentligt lägre än tidigare år.

Rörelseresultatet 1994 har belastats med 132 MSEK (0) i resultatandelar till de anställda.

Planenliga avskrivningar gjordes med 1 003 MSEK (1 104). Andelar i resultat i intresseföretag var 119 MSEK (45), huvudsakligen från Fagersta Stainless AB, Avesta Sandvik Tube AB, Tamrock Oy och Eurotungstène Poudre S.A.

Resultat och avkastning	1994	1993
Rörelseresultat före avskrivningar, MSEK	4 431	2 609
D:o i procent av fakturering	17,5	12,0
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader, MSEK	3 811	1 764
D:o i procent av fakturering	15,1	8,1
Avkastning på sysselsatt kapital, %	21,7	12,0
Avkastning på eget kapital efter skatt, %	17,9	9,3
Vinst per aktie, SEK	9:20	4:50

Se definitioner sid. 39.

Resultatet efter finansiella intäkter och kostnader blev 3 811 MSEK (1 764).

Skattekostnaden var totalt 1 256 MSEK (587). Upplupen skatt blev 1 406 MSEK (327). Ökningen beror på högre resultat och på återföring av obeskattade reserver. Återföringen sker dessutom enligt regler som ändrats och blivit oförmånligare genom riksdagsbeslut. Beräknade framtida skatter i årets resultaträkning minskade med 179 MSEK (föregående år en ökning med 248). Årets koncernresultat efter skatt och minoritetsandelar uppgick till 2 436 MSEK (1 069).

Vinsten per aktie efter beräknad full skatt blev 9:20 SEK mot 4:50 SEK föregående år, en ökning med 104 %. Genomsnittlig, teoretiskt beräknad skattesats för koncernen var 29 % (27). Avkastningen på sysselsatt kapital ökade till 21,7 % från 12,0 % föregående år.

Avkastningen på eget kapital efter skatt uppgick till 17,9 % (9,3).

Sandvik Toolings resultat förbättrades tack vare hög fakturerings- och tillverkningsvolym, hög produktivitet och att CTT Tools förlust 1993 vändes till en mindre vinst 1994. Sandvik Rock Tools resultatförbättring berodde också i huvudsak på volymökning och produktivitetsförbättring. Efter omstruktureringar 1993 vände Sandvik Hard Materials resultatet från en förlust till en vinst av 135 MSEK. Sandvik Steels mer än fördubblade resultat, 1 014 MSEK, kom främst från ökad rörelsemarginal genom bättre priser och högre volymer. Sandvik Saws and Tools hade god beläggning och visade bättre resultat i flertalet enheter.

Utvecklingen per kvartal

Utvecklingen per kvartal var följande, där resultatet redovisas efter finansiella intäkter och kostnader och vinstmarginalen är resultatet i procent av faktureringen:

	Fakturering MSEK	Resultat MSEK	Vinstmarginal %
1993: 1:a kvartalet	5 273	481	9
2:a kvartalet	5 414	488	9
3:e kvartalet	5 113	245	5
4:e kvartalet	5 970	550	9
1994: 1:a kvartalet	5 788	626	11
2:a kvartalet	6 210	852	14
3:e kvartalet	6 095	986	16
4:e kvartalet	7 192	1 347	19

Resultat efter avskrivningar och inklusive intresseföretag per affärsområde

	Resultat 1994		Resultat 1993	
	MSEK	% av fakt.	MSEK	% av fakt.
Sandvik Tooling	1 509	18	972	14
Sandvik Rock Tools	219	11	130	7
Sandvik Hard Materials	135	13	-51	-6
Sandvik Steel	1 014	13	461	7
Sandvik Saws and Tools	185	7	-3	0
Sandvik Process Systems	156	10	43	4
Seco Tools	401	19	232	13
Koncerngemensamt	-72	/	-234 ¹⁾	/
Koncernen totalt	3 547	14	1 550	7

¹⁾inkl. poster på -221 MSEK som 1993 redovisades som extraordinära.

Sandvik Process Systems förbättring berodde främst på högre volym och avslut av ett antal större projekt.

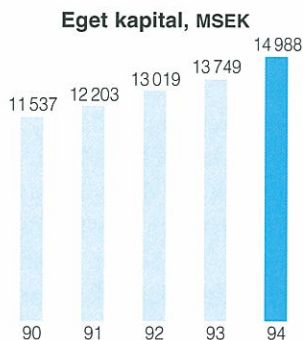
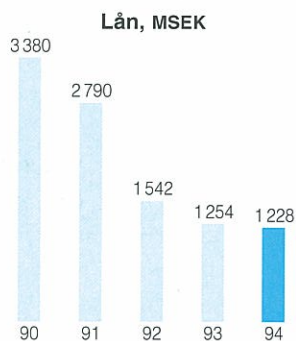
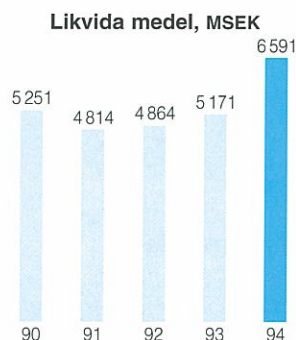
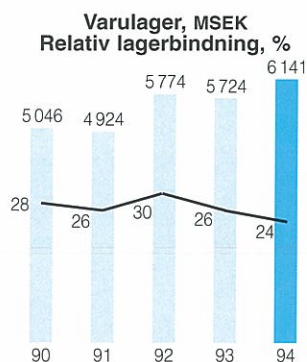
Genom sitt majoritetsinnehav i Seco Tools konsoliderar Sandvik detta bolag som också är ett börsregistrerat företag. För kommentarer om resultatet hänvisas till bolagets årsredovisning.

Koncerngemensamma aktiviteter avser holding- och serviceverksamhet.

Råvaror

Under året steg priserna för flera av de råvaror som är viktiga för

Sandvik. Priset på volfram, som är den ena huvudråvaran för hårdmetall, nästan tredubblades medan priset för den andra, kobolt, ökade med ca 40 %. Priset på nickel, den viktigaste legeringsmetallen i rostfritt stål, steg under året med ca 50 %. Sandviks långsiktiga kontrakt tryggade råvaruförsörjningen och bidrog till att minska effekten av prisökningarna. Inom stålbranschen tillämpades dessutom under året s k legeringspristillägg i prissättningen mot kund.



Finansiell ställning

	1994	1993
Kassaflöde	1 215	1 142
Likvida medel 31/12	6 591	5 171
Lån 31/12	1 228	1 254
Räntenetto	267	223
Finansnetto inkl. valutakursdifferenser	264	214
Soliditet, %	59	60
Skuldsättningsgrad, ggr	0,2	0,2
Eget kapital efter föreslagen utdelning	14 988	13 749
Eget kapital per aktie efter föreslagen utdelning, SEK	53:80	49:40

För definitioner se sid. 39.

Nettofinansieringen från rörelsen uppgick till 2 727 MSEK (1 892). Kassaflödet blev 1 215 MSEK (1 142). Likvida medel uppgick vid årets slut till 6 591 MSEK (5 171). Nettot av likvida medel med avdrag för lån ökade med 1 446 MSEK.

Sandvik tillämpar en försiktig placeringspolitik och har under året investerat den centralt förvaltade kassan på den svenska penningmarknaden, framförallt i statskuldsväxlar, statsobligationer och andra räntebärande instrument garanterade av staten. Den genomsnittliga återstående löptiden uppgick vid slutet av året till ca 260 dagar.

Genom att sälja valuta på termin hade Sandvik vid årets slut säkrat värdet i svenska kronor av sin export från Sverige för 6 månader framåt. Detta flöde utgör den största transaktions-exponeringen i företaget. De kursnivåer som på detta sätt säkrats är högre än motsvarande nivåer vid årsskiftet.

Företagets nettoflöden 1994 i de viktigaste valutorna var uttryckt i MSEK:

DEM	960	FRF	660
USD	900	JPY	590
ITL	725	GBP	480

Sandvik tillämpar även kurs-säkring av nettotillgångar i alla större dotterbolag.

Varulager

Lagervärdet blev för Sandvik-gruppen 6 141 MSEK (5 724) vid slutet av året vilket motsvarar 24 % (26) av faktureringen. Den relativa lagerbindningen nådde alltså en ny lägsta nivå.

Kundfordringar

På grund av den högre faktureringen har kundfordringarna ökat starkt och blev vid årets slut 5 456 MSEK (4 597). Relativt faktureringen under sista kvartalet i årstakt steg de till 21 % (19).

Eget kapital

Sandvik-gruppens egna kapital efter föreslagen utdelning uppgick vid året slut till 14 988 MSEK (13 749) eller utslaget per aktie 53:80 SEK (49:40). Soliditeten var 59 % (60).

Investeringar

	1994	1993
Investeringar i anläggningar, MSEK	1 229	886
D:o i procent av fakturering	4,9	4,1

Investeringar i anläggningar ökade med 39 % till 1 229 MSEK. I Sverige uppgick de till 550 MSEK (329). Sandvik Coromant investerade i verktygstillverkningen i Gimo för ca 150 MSEK i kapacitetshöjande utrustning och ersättningar av äldre maskiner samt påbörjade en utbyggnad av sitt datoriserade system för konstruktionsstöd (CAD/CAM) med ca 50 MSEK. Bland Sandvik Steels investeringar i Sverige om ca 200 MSEK kan nämnas utökning av kapaciteten för stålmältning genom en ombyggnad av ljusbågsugnen samt ett nytt kallvalsverk för tunna bandprodukter.

Investeringarna i utlandet av ca 500 MSEK gällde främst ökad kapacitet i befintlig lokal produktion men även nya fabriker som hårdmetallverktygsenheten i Kina eller nya kontor som på Filippinerna.

Köpeskillingen för tidigare beskrivna företagsförvärv under året utgjorde totalt 346 MSEK (69).

Forskning, utveckling och kvalitetssäkring

Koncernens kostnader 1994 för forskning, utveckling och kvalitetssäkring uppgick till 980 MSEK (932), vilket utgjorde 4 % (4) av faktureringen. Exempel på produktutveckling som givit nya affärsmöjligheter under året är inom Sandvik Coromant en ny korthålsborr och ett komplett, nytt verktygskoncept för stål-

svarvning. Sandvik Rock Tools har exempelvis introducerat ett utökat sortiment av rullborrkronor. Sandvik Hard Materials satsning på runda homogena hårdmetallstavar har visat sig vara mycket framgångsrik. Exempel på produktutveckling inom Sandvik Steel är bimetallrör för urea-industrin, compoundrör för kolomvandling, ny nåltråd för medicinska tillämpningar samt ett specialsortiment av tillsatsmaterial för påsvetsning avsett för petrokemiindustrin. Sandvik Saws and Tools har fortsatt sin satsning på ergonomisk utformning av verktyg som används i bilindustrin, elektroindustrin och installationsverksamhet. Inom Sandvik Process Systems har ny teknologi utvecklats för processanläggningar inom livsmedelsindustrin liksom nya droppformare för kemiindustrin.

Personal

	1994	1993
Antal anställda 31/12*	29 450	26 869
Medelantal anställda		
Kvinnor	5 304	5 116
Män	22 277	22 503
Totalt	27 581	27 619

* Deltidsanställda har omräknats till motsvarande antal heltidsanställda.

För jämförbara verksamheter ökade antalet anställda med 892 personer (1993 en minskning med 1 899 personer).

Koncernens antal anställda i Sverige den 31/12 1994 uppgick till 9 915 personer (9 160).

Uppgifter om personalkostnader samt medelantalet anställda i Sverige och utomlands återfinns på sid. 49.

Antal anställda per affärsområde framgår i diagram vid respektive textavsnitt. Från 1994

ingår regionernas personal etc i affärsområdenas totaler. I diagrammen har regionernas personal inkluderats retroaktivt.

Resultatandelar

Styrelsen beslöt under året att ändra reglerna i den plan för resultatandelar som Sandvik har sedan 1986 för de anställda vid moderbolaget och helägda dotterbolag i Sverige. Avkastningskravet är detsamma som tidigare men avsättningen från den vinst som åstadkommit utöver detta krav har höjts från 7 % till 9 %. Avsättningen till resultatandelar 1994 blev 132 MSEK (0).

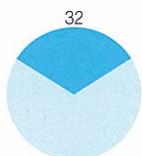
Moderbolaget inklusive kommissionärsbolag

Moderbolagets fakturering ökade med 29 % till 10 607 MSEK (8 197). Resultatet efter avskrivningar blev 1 904 MSEK (801). Investeringar i anläggningar uppgick till 438 MSEK (307).

Antalet anställda i moderbolaget och kommissionärsbolagen uppgick den 31/12 1994 till 8 550 personer (8 034).

Affärsområde Sandvik Tooling

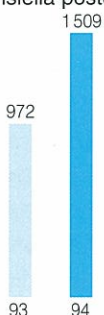
Andel av total fakturering, %



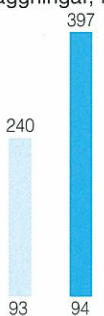
Fakturerad försäljning, MSEK



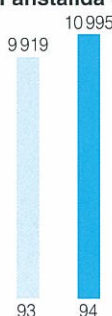
Resultat före finansiella poster, MSEK



Investeringar i anläggningar, MSEK



Antal anställda 31/12



I affärsområdet Sandvik Tooling organiseras koncernens verksamhet för skärande metallbearbetning. Affärssektorer inom området är Sandvik Coromant, CTT Tools och Sandvik Automation.

Marknadspotentialen för skärande verktyg uppgår till cirka 60 miljarder SEK per år, varav drygt hälften avser hårdmetall och resten snabbstål. Förbrukningen av verktyg är direkt relaterad till industriproduktionens utveckling samt till investeringstakten för framför allt tillverkning av fordon och anläggningsmaskiner, flygindustri och allmän verkstadsindustri.

Generellt sett är tillväxttakten något högre för hårdmetallverktyg än för snabbstålsverktyg. I moderna, avancerade fleroperationsmaskiner finns dock i regel något fler snabbstålsverktyg än hårdmetallverktyg och tillväxtmöjligheterna inom snabbstålsområdet är goda inom flera avancerade och högteknologiska nischer. Kombinationen av material- och geometriutveckling med modern skiktbeläggningsteknik möjliggör också utveckling av verktyg med stadigt förbättrade prestanda. Detta gäller såväl hårdmetall- som snabbstålsverktyg.

Sandvik Coromant har sedan länge varit världsledande inom hårdmetallverktyg och verktygssystem för metallbearbetning. Förvärvet av CTT Tools, som är



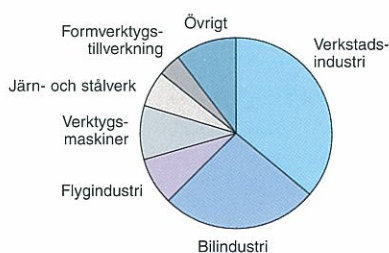
Sandvik Automation har flyttat den huvudsakliga verksamheten från Tyskland till Sandviken. Mattias Vanberg leveranstestar databaserade styrsystem.

marknadsledande inom snabbstålsområdet, har inneburit att Sandvik Tooling skaffat sig en ledande position inom båda materialområdena och därmed en strategiskt viktig plattform för fortsatt utveckling och expansion. Intressanta synergier mellan Sandvik Coromant och CTT Tools finns. Dessa exploateras nu i ökande grad.

Omstruktureringar i branschen

Den mycket dåliga industrikonjunkturen under åren 1991-1993, med starkt fallande förbrukning av verktyg, medförde stora påfrestningar på flertalet företag inom branschen. Vikande försäljningsvolymerna och stora kostnader för att anpassa resurserna till den aktuella aktivitetsnivån gjorde att flertalet större konkurrenter redovisade förlustresultat.

Detta har också lett till en viss branschstrukturering. Bl a har de två största tyska hårdmetallföretagen, Hertel och Krupp-Widia, förvärvats av två amerikanska företag. Antalet aktörer på den europeiska marknaden minskar



Världsmarknaden för skärande verktyg uppgår till 60 miljarder kronor per år.

därmed, och den förväntade utvecklingen mot färre men större företag bekräftas. Trots att affärsläget under 1994 dramatiskt förbättrats, kommer denna koncentration sannolikt att fortsätta. Endast de större företagen kommer att ha finansiella resurser för erforderliga satsningar på produktutveckling samt investeringar i produktions- och informationsteknologi.

Även Sandvik Tooling fick vidkännas betydande volymminskningar under lågkonjunkturåren 1991-93. Omfattande rationaliserings- och omstruktureringsprogram genomfördes och har i stort sett avslutats under 1994. Detta skedde dock utan några inskränkningar i FoU-verksamhet och investeringar samt med en bibehållen, mycket god lönsamhet.

Sandvik Automation, som utvecklar och marknadsför bl a datasystem för verktygsövervakning, verktygsadministration och produktionsuppföljning, har sedan lång tid haft sitt centrum i Viernheim, Tyskland. För att effektivisera och bättre ta tillvara synergimöjligheterna med utvecklingsenheterna inom Sandvik Coromant har verksamheten under 1994 flyttats till Sandviken. Resurser för försäljning och tekniskt stöd för den tyska marknaden finns kvar i Viernheim.



Utbildning, både av egen personal och kunder, är ett viktigt inslag i satsningen på den kinesiska marknaden.



Under 1994 förvärvades aktiemajoriteten i Rysslands största hårdmetalltillverkare, MKTS.

Marknadsutvecklingen

Redan mot slutet av 1993 märktes en successiv förbättring av affärsklimatet. Under 1994 ökade efterfrågan markant och i betydligt snabbare takt än väntat.

I Nordamerika och på samtliga marknader i Latinamerika ökade försäljningen starkt.

På praktiskt taget alla marknader i Europa noterades också mycket god försäljningsökning. I Tyskland, vår näst största marknad efter USA, var uppgången relativt sen och initialt långsammare, men under andra halvåret ökade takten markant även där. Totalt sett blev dock ökningen i Tyskland mindre än genomsnittet.

I Asien, Australien-området noterades en mycket god utveckling i bl a Indien, Sydostasien, Australien och Nya Zeeland. I Japan minskade försäljningen något även 1994. Tendensen under senare delen av året var dock positiv och utvecklingen tycks nu vända uppåt, om än ganska långsamt.

Trots att orderingången ökade betydligt starkare och snabbare än förutsett, kunde vi, till skillnad från många av våra konkurrenter, upprätthålla hög leveranssäkerhet. Härtill bidrog, förutom förmågan att snabbt öka kapacitet utnyttjandet i produktionen,

framför allt vårt målmedvetna arbete med att dramatiskt korta ledtider i produktion, administration och distribution.

Under året började råvarupriserna öka mycket starkt och tendenser till brister kunde också skönjas. Genom vårt omfattande kontaktnät har vi emellertid på ett betryggande sätt säkerställt vår råvaruförsörjning.

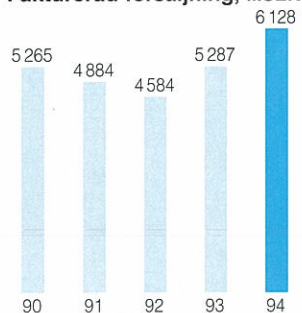
Resultat 1994 och utsikter inför 1995

Den stigande försäljningen och den gynnsamma produktivitet utvecklingen medförde en betydande resultatförbättring 1994. Försäljningspriserna var i stort sett oförändrade och hade sålunda inte någon nämnvärd effekt. Resultatet påverkades dock av betydande omstruktureringskostnader avseende framför allt CTT Tools och Sandvik Automation. Avkastningen på sysselsatt kapital översteg koncernens minimikrav på 20 %. Vi räknar med en fortsatt positiv utveckling av såväl försäljning som resultat under 1995.

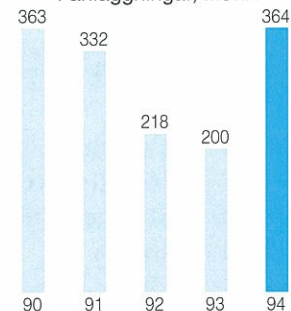
Sandvik Toolings ledningsgrupp består av Clas Åke Hedström, Leif Sunnermalm, Lars Pettersson och Holger Wiklund.

SANDVIK COROMANT

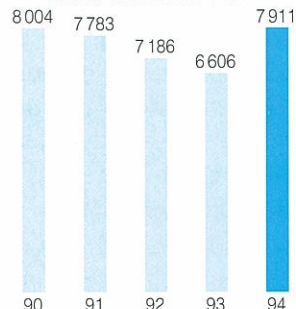
Fakturerad försäljning, MSEK



Investeringar i anläggningar, MSEK

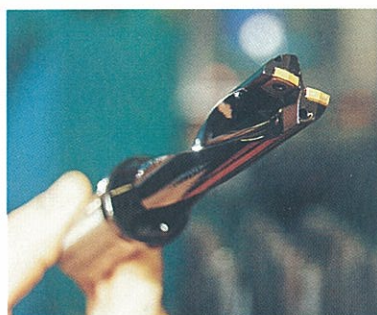


Antal anställda 31/12



Sandvik Coromant är specialiserat på hårdmetallverktyg och verktygssystem för skärande bearbetning och är här det internationellt ledande företaget.

Inom Sandvik Coromants verksamhetsområde finns ett tiotal större konkurrerande företag, som tillsammans har drygt hälften av världsmarknaden. För den återstående delen svarar ett stort antal lokala eller mycket specialiserade företag. På den nordamerikanska marknaden är Kennametal och Valenite de största konkur-



Korthålsborren T-Max U är en innovation som innebär ett försprång gentemot konkurrenterna.

renterna. De senaste åren har de breddat sin verksamhet i Europa genom företagsförvärv.

Sandvik Coromant är ledande på de europeiska marknaderna. I Asien är japanska Mitsubishi, Sumitomo och Toshiba de dominerande leverantörerna. Sandvik Coromant är det ledande icke-japanska företaget inom detta marknadsblock.

Affärsläget för Sandvik Coromant förbättrades betydligt under 1994 med undantag för den japanska marknaden. Framför allt ökade förbrukningen av verktyg inom bilindustrin. Den totala volymökningen uppgick till 18 % och orderings-takten ökade successivt under året.

Genom den ökade volymen kunde de investeringar som genomförts under senare år



Sandvik Coromants ledningsgrupp består av fr v Mats Carlerös (vVD), Holger Wiklund, Lars Pettersson (VD), Anders Thelin (vVD) och Anders Karlsson (vVD).

utnyttjas till fullo. Kraftiga produktivetsförbättringar uppnåddes och resultatet förbättrades starkt. Avkastningen på sysselsatt kapital översteg med god marginal koncernens minimikrav på 20 %. Investeringarna har, i takt med den ökande orderingsgången, påskyndats i avsikt att ytterligare öka produktiviteten och kapaciteten.

Ökad produktutveckling

Resurserna för utveckling förstärktes ytterligare under året med inriktning på nya produkter för att öka kundernas maskinutnyttjande, korta ledtiderna samt förbättra produktionsekonomin.



Till årets produktutvecklare inom Sandvik utsågs trion fr h Ken Anderson, Sven Engstrand och Lars Åsberg, som låg bakom det modulära verktygssystemet Coromant Capto. Här ses de tillsammans med styrelseordföranden Percy Barnevik.

CTT TOOLS

Till årets produktutvecklare inom Sandvik-koncernen utsågs tre medarbetare inom Sandvik Coromant, som belönades för utvecklingen av ett nytt modulärt verktygssystem, Coromant Capto. Systemet tillgodoser kundernas krav på flexibilitet, stabilitet och precision och har rönt stor efterfrågan.

Ett annat exempel på en mycket framgångsrik produkt är en ny korthålsborr, T-Max U, som introducerades under året. Genom en speciell konstruktion med spiralvridna spånkanaler uppnås en avsevärd produktivitetssökning vid borrar, samtidigt som hållkvaliteten förbättras.

För allmän stålsvarvning, det bearbetningsområde som har störst marknadspotential, har vi lanserat ett komplett, mycket konkurrenskraftigt produktionskoncept, som omfattar både vändskär och verktyg.

Nya marknadssatsningar

Under året invigdes en lokal produktionsenhet för Coromant-verktyg i Langfang City i Kina. Som ett led i den långsiktiga utvecklingen av den ryska marknaden förvärvades aktiemajoriteten i MKTS, landets ledande tillverkare av hårdmetallprodukter.

I Katowice, Polen, har Sandvik Coromant bildat ett samriskföretag för utveckling, tillverkning och försäljning av hårdmetallverktyg för i huvudsak den polska marknaden. För att markant öka marknadsbearbetningen i Sydostasien inleddes en intensifierad rekrytering och vidareutbildning av säljpersonal och specialister.

Utsikter inför 1995

Sandvik Coromant räknar med en fortsatt positiv utveckling av affärsläget och följaktligen också ett ytterligare förbättrat resultat.

CTT Tools förvärvades från SKF vid årsskiftet 1992/93 och är världens största tillverkare av verktyg i snabbstål.

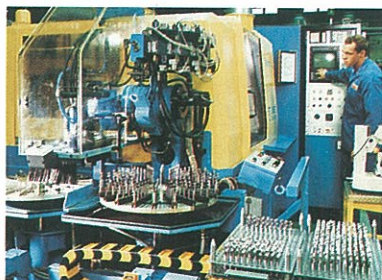
Faktureringen uppgick 1994 till 2 050 MSEK (1 897) och antal anställda 31/12 var 3 084 (3 313).

Produktprogrammet omfattar bl a borrar, gängverktyg, fräsar och brotschar. Förutom dessa snabbstålsprodukter tillverkas ett komplett borr- och fräsprogram i hårdmetall.

Marknaden för snabbstålsverktyg bearbetas av ett mycket stort antal företag. Vid sidan av CTT Tools finns ett fåtal stora tillverkare, som successivt växer globalt. På varje marknadsområde finns i allmänhet några tillverkare, som har en stark lokal ställning.

CTT Tools olika varumärken, som Titex, Dormer, Prototyp, Master och Union Butterfield, presenterade under året ett flertal produktnyheter och stärkte sina positioner inom respektive marknadssegment.

Synergier med Sandvik Coromant har uppnåtts inom logistik, fysisk distribution och produktutveckling. På flera marknader har dessutom ett mera ingående samarbete inletts. Etableringen av marknadsföringsbolag och aktivare marknadsbearbetning har resulterat i ökad försäljning i Asien.



CTT Tools har ett brett produktprogram i snabbstål. Vid enheten i Halmstad finns en maskin, som kan slipa gänga och fas i samma operation.



Anders Ilstam, VD för CTT Tools.

Produktionskapaciteten har ökat genom investeringar i ny utrustning och med stora rationaliseringsvinster som följd. Ett omfattande rationaliserings- och strukturprogram, som pågått under flera år, avslutas under första halvåret 1995. Beräknade återstående kostnader har belastat 1994 års resultat.

Den kraftiga volymminskning, som branschen fått vidkännas de senaste tre åren, vände mot slutet av 1994 till en måttlig ökning. Den tyska marknaden förbättrades dock långsammare än övriga marknader i Europa. Verksamheten i Nordamerika utvecklades positivt. I Brasilien, där försäljningen varit god, togs beslut om stora investeringar.

Utsikter inför 1995

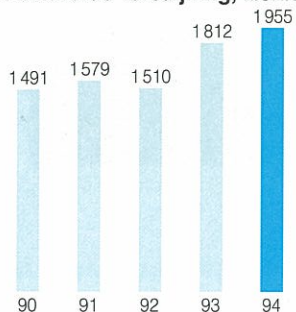
Under 1994 vändes en stor rörelseförlust till en mindre vinst, trots att året belastades med stora omstrukturingskostnader. För 1995 förväntas fortsatt tillväxt och en ytterligare förbättring av resultatet.

Affärsområde Sandvik Rock Tools

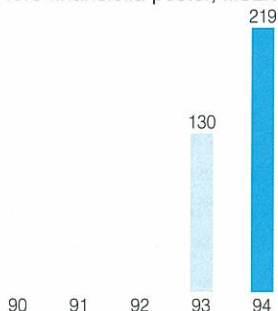
Andel av total fakturering, %



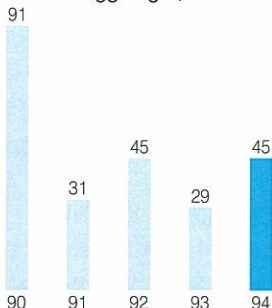
Fakturerad försäljning, MSEK



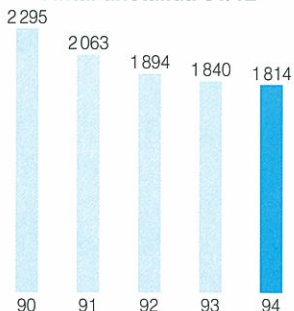
Resultat före finansiella poster, MSEK



Investeringar i anläggningar, MSEK



Antal anställda 31/12



Sandvik Rock Tools är en av världens ledande leverantörer av hårdmetallförsedda bergborrverktyg för gruvdrift, anläggningsarbeten och brunnsborrning. Produktsortimentet omfattar verktyg och verktygssystem för bearbetning av alla förekommande typer av berg, och för alla vanliga bearbetningsmetoder.

Världsmarknaden för bergbörprodukter uppgår totalt till cirka 8 miljarder kronor, fördelat med ungefär hälften var på gruvbrytning och anläggningsverksamhet. Största potentialen gäller produkter för topphammarborrning med de tre stora tillverkarna Sandvik Rock Tools, svenska Uniroc och sydafrikanska Boart.

Stora tillverkare inom området mineralbrytningsverktyg är, förutom Sandvik Rock Tools, amerikanska Kennametal och American Mining Tools. Inom sänkbörning konkurrerar vi med Ingersoll Rand (USA), Atlas Copco och ett stort antal lokala leverantörer. Beträffande roterande produkter är några amerikanska tillverkare de största konkurrenterna.

Inom samtliga våra verksamhetsområden sker en utveckling mot högre mekaniseringsgrad och mer sofistikerad och kapitalintensiv maskinutrustning. Detta



En av Sandvik Rock Tools kunder i Korea är Ssang Yong, som bl a är en av landets största cementtillverkare. Vid kalkstensbrottet Tong Hae är Tamrock-riggarna försedda med borrstål från Sandvik.



Ledningsgrupp: Bakre raden fr v Ingvar Svärth, Anders Persson och Lars-Anders Nordqvist (VD). Mellanraden Lars Liljeblad och Olof Lundblad. Främre raden Olle Bengtsson, Ezio Fogliata och Sigvard Björk.

ställer allt högre krav på driftsäkerhet och prestanda hos verktygen.

Sandvik Rock Tools har här en viktig fördel framför sina konkurrenter. Inom Sandvik-koncernen har vi en omfattande forskning, utveckling och produktion av såväl hårdmetall som specialstål, de material som huvudparten av alla bergbearbetningsverktyg tillverkas av. Detta ger oss speciellt goda möjligheter att utveckla verktyg och verktygssystem med hög och jämn kvalitet och med maximala prestanda.

Marknadsutveckling

Under året ökade aktiviteten i gruvindustrin tack vare ökande metallpriser. Detta var speciellt påtagligt i Nordamerika och Australien. Även gruvmarknaden i Sydamerika visade en positiv utveckling.

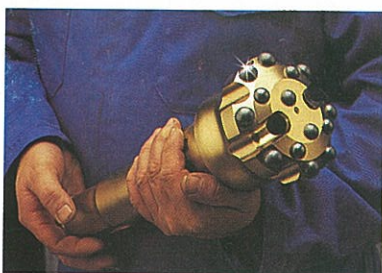
Entreprenadmarknaden visade endast svag tillväxt, med undantag av i Fjärran Östern, där vi under året tecknat leveranskontrakt för

ett antal mycket stora projekt. Marknaden i Europa var fortsatt svag. Den förväntade igångsättningen av ett antal större infrastrukturprojekt uteblev.

Faktureringen ökade med 8 %. Resultatet förbättrades som en följd av marknadsuppgången och även tack vare fortsatta produktivitetsförbättringar, såväl inom produktion som inom administration och försäljning. Avkastningen på sysselsatt kapital förbättrades och översteg koncernens minimikrav på 20 %.

På grund av viss överkapacitet i branschen har konkurrenssituationen varit fortsatt hård. Vi har emellertid kunnat försvara, och inom vissa marknadssegment även stärka, vår marknadsposition.

Det numera väl etablerade samarbetet med den delägda finländska bormaskintillverkaren Tamrock har fördjupats ytterliga-

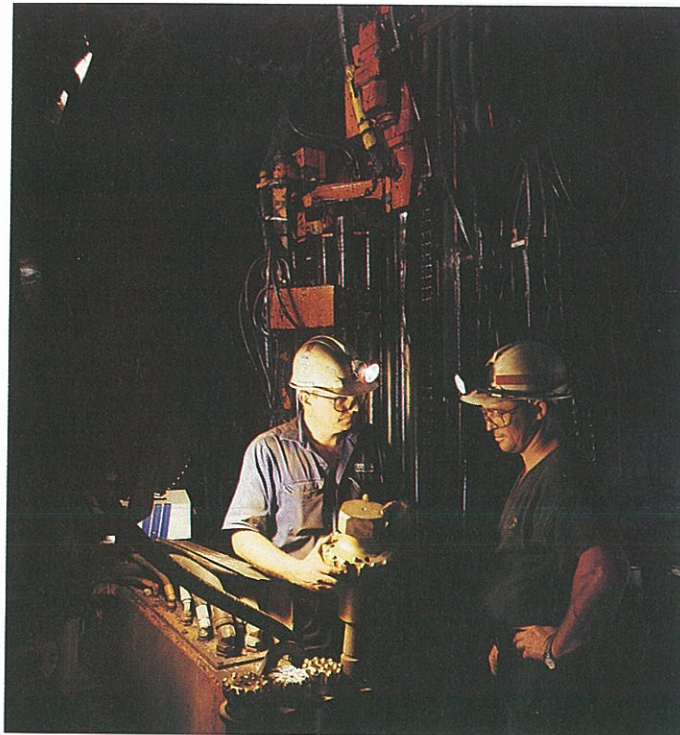


Med diamantbelagda hårdmetallstift har slitstyrkan i borkronor av den här typen förbättrats dramatiskt.

re. Nya gemensamma produktutvecklingsprojekt startades, och distributionsavtal tecknades avseende Finland, Kanada och Brasilien.

Utveckling

Under året genomfördes de första faserna av ett projekt för att effektivisera arbetet inom administration, produktkonstruktion och produktionsberedning. Målet är att den administrativa behandlingstiden, från förfrågan till produktionsstart, väsentligen skall



I Pasmenco Mine i Broken Hill i Australien används rörborrningsutrustning från Sandvik Rock Tools för att utvinna silver, bly och zink.

elimineras. Projektet bygger på Sandvik-teknologi kopplad till långt gående automatisering och datorisering. Kunden kommer att få snabbare svar och avsevärt förkortade leveranstider även för specialprodukter. Vid slutet av året kunde systemet tillämpas för produkter, som tillverkas vid våra anläggningar i Houston, USA, och Sandviken. Under 1995 kommer tekniken att införas vid ytterligare enheter.

Ett utvecklingsarbete har inletts med Smith International, Inc. i USA, vars metod att diamantbelägga hårdmetall ger oss möjlighet att tillverka bergbearbetningsverktyg med förbättrad slitstyrka. Metoden visar en intressant tillväxtpotential för framtiden.

Vi lanserade ett verktygssystem för borrhning av raka hål vid topphammarborrnig. Precision



Omai i Guyana är en av Latinamerikas största guldgruvor. Där sker brytningen med sänkborrhutrustning från Sandvik.

och kvalitet hos borrhålen har avgörande betydelse för ett bra sprängningsresultat och därmed även för kundens totalekonomi.

Vårt produktsortiment av rullborkronor har kompletterats och omfattar nu även ståltandade borkronor för borrhning i lösare bergformationer. Ett antal nyutvecklade hårdmetallförsedda rullborkronor med avsevärt förbättrade prestanda introducerades också under året. De nya borkronorna ger kunden ökad produktivitet och lägre total borrhningskostnad.

Utsikter inför 1995

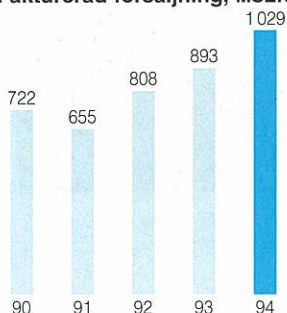
Vi räknar med en tydlig förbättring av affärläget under 1995, såväl inom gruv- som entreprenadbranschen. Översyn och samordning av vår produktion kommer att resultera i produktivitetssökningar, vilket ger förutsättningar för en ytterligare resultatförbättring.

Affärsområde Sandvik Hard Materials

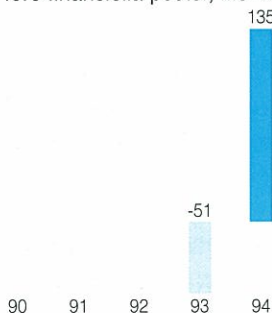
Andel av total fakturering, %



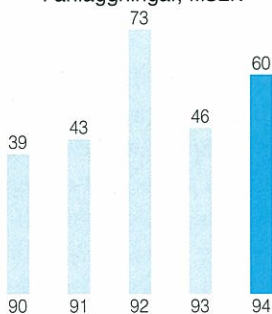
Fakturerad försäljning, MSEK



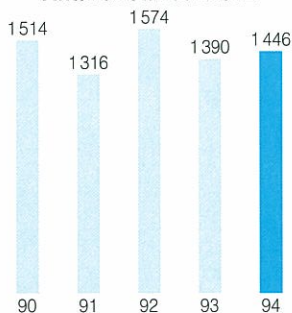
Resultat före finansiella poster, MSEK



Investeringar i anläggningar, MSEK



Antal anställda 31/12



Sandvik Hard Materials är verksam inom hela hårdmaterialområdet från hårdmetall till industri- och biokeramer. Affärsområdet tillverkar och marknadsför obearbetade hårdmetallämnen i stora volymer, komplicerade och kundspecifika sliddelar samt varmvalsar i hårdmetall.

Sandvik Hard Materials är idag det största företaget inom sin bransch och det enda med verklig global täckning. Konkurrensläget karaktäriseras av företag som är verksamma på en geografiskt avgränsad marknad, t ex USA eller Japan, eller av företag som är verksamma inom en begränsad produktinisch.

Den djupa lågkonjunkturen 1991-1993 medförde att stora delar av branschen blev olönsam,



Ultrafinkornig hårdmetall utgör basen i ett snabbt växande produktprogram för ämnen till mikroverktyg för elektronikindustrins allt mindre kretskort.

framför allt i Europa med flera konkurser och nedläggningar. Konkurrenter har köpts upp och delar av den tidigare överkapaciteten har lagts ner. Sandvik Hard Materials har genom förvärv deltagit i denna process, som resulterat i en gynnsammare struktur.

Vi har under senare år stärkt vår konkurrenssituation och vunnit marknadsandelar, särskilt på den europeiska marknaden. Utanför Europa är vår marknadsandel mindre, men tillväxten är mycket god, speciellt i Sydostasien.



Ledningsgrupp: Fr v Björn Uhrenius, Lars Wahlqvist (VD), Roland Setterberg och Krister Berinder.

Marknads- och affärsläge

Under 1994 vände industriproduktionen uppåt i de flesta industrialiserade länderna. Vändpunkten beträffande efterfrågan på våra produkter kom under andra kvartalet. Vår tidigare satsning på marknader i Sydostasien och Japan resulterade i en mycket god tillväxt, även om totalvärdet för dessa marknader ännu så länge var relativt begränsat. Satsningen fortsätter i förvisning om fortsatt stark tillväxt.

Våra huvudmarknader, som ännu så länge är länderna i Europa, hade en särskilt god tillväxt, speciellt Skandinavien, Tyskland, Frankrike och Italien. Vår största enskilda marknad, USA, utvecklades gynnsamt, framför allt vad gällde produkter som importerats från Europa.

Faktureringen ökade med 15 % och passerade miljardstrecket. Resultatutvecklingen var tillfredsställande och avkastningen på sysselsatt kapital ökade till 19 %.

Produkter och utveckling

Satsningen på runda homogena hårdmetallstavar, som används som utgångsämnen vid tillverkning av olika typer av spiralborrar och pinnfräsar, har visat sig mycket lyckosam. Snabb uppbyggnad av kapaciteten pågår och nya kunder och marknader tillkommer efter hand som kapaciteten ökar. Produktgruppen har högsta prioritet för vår framtida tillväxt.

Inom produktområdet varmvälsning har den relativt nya produkten valsar i ingjuten hårdmetall, CIC-valsar, stabiliserats, såväl tillverkningstekniskt som kvalitetsmässigt. Dessa produkter flerdubblar vår marknadspotential för valsar och är nu vår viktigaste produkt inom området.

Sandviks styrka, jämfört med flertalet konkurrenter, har alltid varit en omfattande FoU-verksamhet inom materialteknikområdet. Inom Sandvik Hard Materials avser vi nu att ytterligare öka vår FoU-satsning för att därmed stödja nuvarande produktprogram samt påskynda introduktionen av nya material och processer.

Investeringar och struktur

De senaste årens förvärv och förändringar har lett fram till en struktur med två högt specialise-



Vid slutkontrollen av Sandviks hårdmetallvalsar upprättas protokoll med mätdata för varje enskild vals.

rade tillverkningsenheter för tillverkning av standard- eller kundstandardprodukter i stora volymer och för global marknadsföring. Dessa två enheter, lokaliserade till England och Danmark, opererar under gemensam ledning. Dessutom finns 11 lokala tillverkningsenheter, som är specialiserade för att försörja ett lokalt marknadsområde med kundspecifika produkter. Sex enheter finns i Europa och övriga fem är spridda över resten av världen. Valsar, för marknadsföring globalt, tillverkas endast i Sverige.

Kapaciteten bedöms tillfredsställande i samtliga lokala enheter, där huvudsakligen kvalitets- och rationaliseringsinvesteringar genomförts. I England och Danmark pågår snabb utökning av kapaciteten för volymprodukter för att möta den ökade efterfrågan.

Under 1994 har priset för vår huvudråvara volfram nästan tredubblats och koboltpriset har stigit med ca 40 %. Temporärt har tendenser till bristsituation förekommit vad gäller volfram. Sandvik har dock en fullt tillfredsställande försörjnings- och

lagersituation vad beträffar dessa råvaror.

Utsikter inför 1995

Den positiva utvecklingen på flertalet marknader under slutet av 1994 väntas fortsätta under 1995, om än i något lugnare takt. För vissa produkter kommer tillverkningskapaciteten att vara



Korrosionsresistent hårdmetall från Sandvik löser svåra slitageproblem i strypventiler inom offshore-industrin.

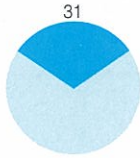
begränsande, men i allt väsentligt räknar vi med att klara efterfrågeökningen. Resultatet förutses öka 1995.



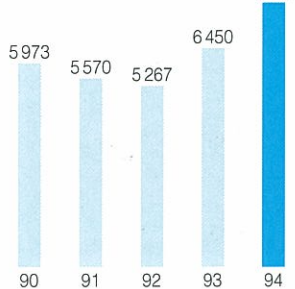
Vid Procera - Sandvik AB, ett bolag ägt av Sandvik och Nobelpharma, tillverkas individuella tandhättor i tätsintrad keramik.

Affärsområde Sandvik Steel

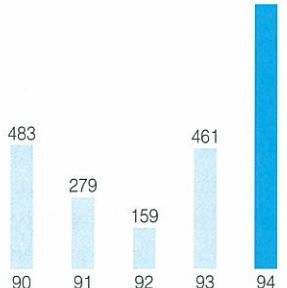
Andel av total fakturering, %



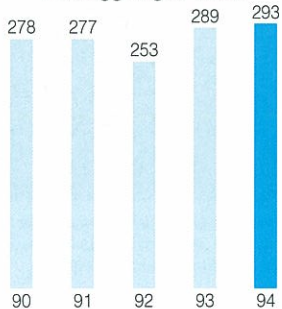
Fakturerad försäljning, MSEK



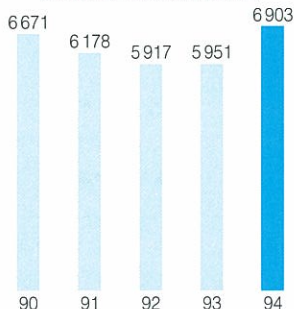
Resultat före finansiella poster, MSEK



Investeringar i anläggningar, MSEK



Antal anställda 31/12



Sandvik Steel tillverkar rör, band, tråd och stång för användare med höga krav på ekonomi och säkerhet. Verksamheten är inriktad på produktionsområden, där vi har en ledande ställning på världsmarknaden. Produkterna tillverkas i rostfria och höglegerade stål, samt i titan-, nickel- och zirkoniumlegeringar. Förädlingen är i genomsnitt hög i förhållande till råvaruinnehållet.

Konkurrenssituationen varierar för de olika produktområdena. För området sömlösa rör är de största konkurrenterna det japanska, integrerade stålföretaget Sumitomo Metals och det europeiska rörföretaget DMV (Dalmine-Mannesmann-Vallourec).

Inom tråd- och stångområdet finns integrerade konkurrenter, som Ugine och Thyssen, men också många mindre fristående dragerier. För band är Hitachi Metals, Daido och Böhler-Uddeholm viktiga konkurrenter, men också flera fristående kallvalsverk. Konkurrenterna täcker var för sig endast från 5 % till maximalt 25 % av Sandviks produktprogram.

År 1994 präglades av en successivt förbättrad efterfrågan för de flesta av Sandvik Steels produktområden. Orderingången ökade med 34 % och faktureringen med 20 %. Den sjunkande pristrenden under åren 1991-1993 vändes i en stigande trend, driven av ökande legeringskostnader, men också ökande

efterfrågan och förlängda leveranstider inom branschen. Kapacitetsutnyttjandet förbättrades i betydande grad.

Alla dessa faktorer skapade tillsammans med stigande produktivitet förutsättningar för en kraftig resultatförbättring. Resultatet efter avskrivningar ökade från 461 MSEK till 1 014 MSEK. Avkastningen på sysselsatt kapital steg från 12 % till att överträffa koncernens minimikrav på 20 %.

Antalet anställda ökade med nära 1 100 personer, varav genom förvärv 600 personer och i Sandviken 300 personer.

Marknaderna

Försäljningen ökade på alla större marknader. I Nordamerika och Mexico gav ett ökat regionalt samarbete nya försäljningsmöjligheter. Försäljningen förbättrades, framför allt av klena sömlösa rör från anläggningarna i Arnprior i Canada samt av extruderade rör från Pexco i Scranton, USA, ett företag som samägs med Sumitomo. I Sydamerika



Ledningsgrupp: Fr v Uno Blom, Bo Jonsson, Gunnar Grünbaum (vVD), Kenneth Josefsson, Gunnar Björklund (VD), Åke Axelson, Lennart Ek, Per Ericson och Jan-Eric Johansson.



I Rio de Janeiro i Brasilien har ett nytt samriskbolag, Acesita Sandvik Tubos Inox S.A., bildats för att producera svetsade rör. Miqueas Liberato da Silva arbetar med kvalitetskontroll av rören.

ökade faktureringen av rostfri tråd från det nya delägda brasilianska företaget Sandvik-Villares Wire, men också i Chile och Argentina var utvecklingen positiv.

I Östeuropa bidrog det förvärvade rörverket i Chomutov, Tjeckien, till en ökning av försäljningen. I Asien ökade alla produktområden sin försäljning, såväl i Japan och Kina som i Sydostasien och Indien.

Investeringar och förvärv

Ett flertal nya anläggningar som färdigställdes och förvärv som genomfördes under året bidrog till att kapaciteten ökade och gav oss nya möjligheter att utnyttja konjunkturläget.

I Sandviken utökades smältkapaciteten med 20 %, samtidigt som produktiviteten i anläggningarna för varmbearbetning kunde förbättras. Förädlingsgraden kunde höjas inom ämnesdivisionen genom ökade leveranser av bland annat borrhåll och skal-svarvad stång.

I april 1994 förvärvade Sandvik ett rörverk av Valcovny

Trub i Chomutov i Tjeckien. Den modernaste delen, som byggdes i början av 1980-talet för att producera rostfria värmeväxlar- och ledningsrör för kärnkraftindustrin i östblocket, kunde genom Sandviks globala marknadsorganisation snabbt beläggas med nya intressanta projektorder.

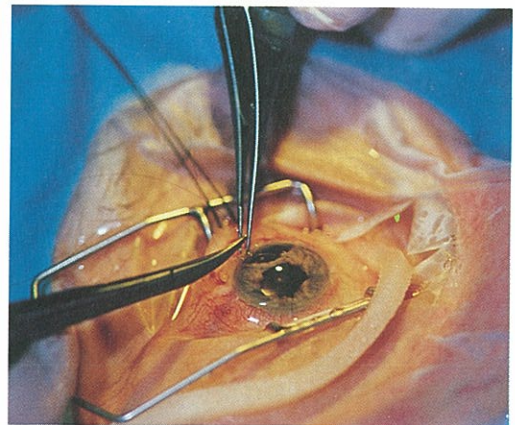
I Chomutov har beslut fattats om installation av utrustning för bockning av rör, och anläggningarna har dessutom kunnat kvalificeras för tillverkning av sk umbilicals (navelsträngsrör), som går mellan oljeplattformar och produktionsstationer på havsbotten. Behovet av denna typ av rör är starkt stigande. Vid utgången av året var anläggningarna väl belagda och hade sammanlagt 500 anställda. Produktivitetsökningar och teknikförbättringar beräknas öka kapaciteten ytterligare under 1995. Anläggningen förses med utgångsmaterial från Sverige.

Produktionen hos Pexco i USA ökades väsentligt under hösten genom ökad skiftgång och beräknas kunna stiga ytterligare under 1995. Bland annat togs

order för överhettarrör för kraftverksindustrin, en produkt som Sandvik inte tidigare kunnat konkurrera om i USA. Försörjningen av utgångsmaterial i form av extruderade rör för våra fabriker i Arnprior och Scranton lades successivt över till Pexco varigenom tillverkningen i Europa avlastades.

Kapaciteten för kallbearbetade rör i Arnprior och i Sterling Tubes i England ökades genom installation av ny utrustning. Beslut togs om utökning av kapaciteten för instrumentrör i Sandviken.

Inom trådområdet ökade den dragna volymen i ton med drygt 30 % genom en rad mindre investeringar i Sverige, Spanien och USA, samtidigt som Sandvik-Villares Wire i Brasilien



Sandvik Steels Tråddivision har tagit fram en ny stålsort som möjliggör tillverkning av extremt tunna och hållfasta kirurgiska nålar att användas för ögonoperationer.

kunde utnyttja en förbättrad konjunktur. Försäljningen av framför allt kallstukningstråd från det delägda Fagersta Stainless utvecklades positivt.

Faktureringen av bandprodukter ökade med 27 % och kapaciteten utnyttjades till bristningsgränsen. Ett nytt kallvalsverk togs i bruk under sista kvartalet 1994 och ger ett värdefullt kapacitetstillskott under 1995. Inom





Under 1994 togs ett nytt kallvalsverk i bruk för ökad produktion av tunna band, som används främst för rakblad och i katalytiska avgasrenare. Vid invigningen i Sandviken deltog representanter från betydelsefulla kunder.

bandområdet togs beslut om bildandet av ett samägt bolag, Qingdao Sandvik Die Cutting Systems, i Kina, för tillverkning av stanslinjestål. Sandvik äger 60 % av bolaget.

Det enda produktområde, som hade en negativ volymutveckling, var Specialmetaller. Försäljningen av Zircaloy-rör för bränslelement i kärnkraftverk minskade som en följd av strukturella förändringar bland bränsletillverkarna. På sikt kan denna utveckling motverkas av ökade satsningar på titan- och zirkoniumrör för andra ändamål.

I oktober bildade Sandvik tillsammans med den brasilianska stålkoncernen Acesita ett samriskföretag, Acesita Sandvik Tubos Inox S.A., för tillverkning av svetsade rör. Acesita är band-

leverantör till företaget, som har Sandviks rörtillverkning i Rio de Janeiro som bas. Det nybildade företaget har redan en ledande position på den brasilianska marknaden och får genom samarbetet utmärkta förutsättningar för ytterligare tillväxt.

Produktutveckling

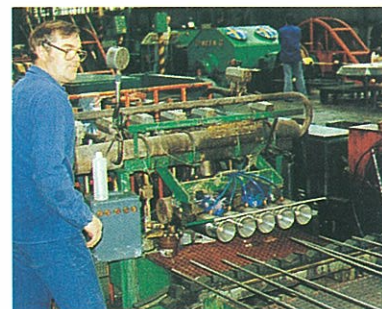
Den breddade basen på marknads- och produktionssidan ger Sandvik Steel förstärkta möjligheter att intensifiera produktutvecklingen och ligga i frontlinjen inom vissa produktområden. Under året påbörjades en väsentlig nyrekrytering av antalet universitetsutbildade ingenjörer, med sikte på att öka forskningsinsatserna och bredda personalbasen för ökade marknadssatsningar.

Bland produktutvecklingsprojekt, som lett till ökad försäljning eller nya affärsmöjligheter, kan nämnas bimetallrör för ureaindustrin, compoundrör för kolför-gasning i kolkraftverk respektive bottenrör i sodahuspannor samt nåltråd för medicinska tillämpningar.

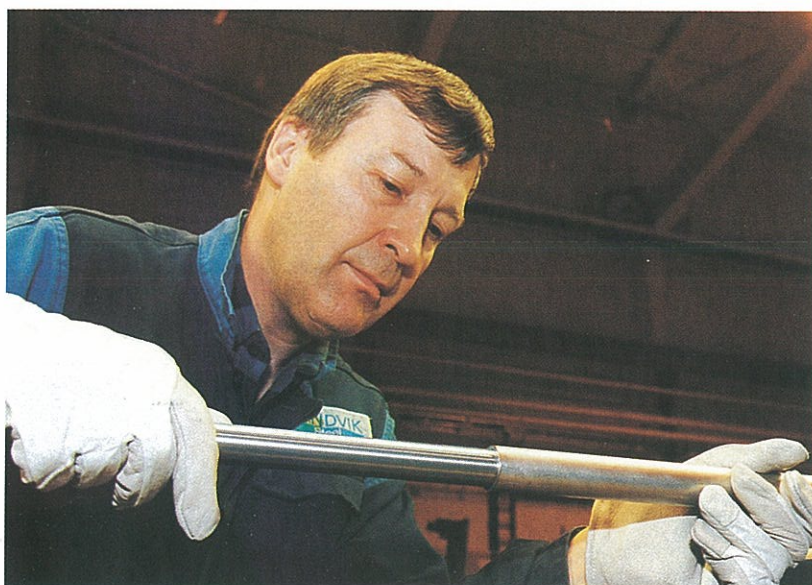
Ett specialsortiment med tillsatsmaterial för påsvetsning, avsett för petrokemisk industri, samt ett PC-baserat materialvalsystem för svetsprodukter har introducerats och emottagits med stort intresse av marknaden. Ämnesrör och ämnesstång i Sanmac-utförande har marknadsförts i nära samarbete med Sandvik Coromant. Dessutom har vi tagit fram en stor mängd säljstödande material, t ex föredrag, PC-baserade databanker och korrosionstabeller för olika miljöer.

Kvalitetsförbättringsprogram

Det systematiska arbetet på att ständigt förbättra kvaliteten på Sandvik Steels produkter och tjänster fortsätter. I tillägg till våra tidigare system- och produktgodkännanden erhöles i Japan ett JIS-godkännande för leveranser av sömlösa rör och stång till marknaden där. Vi blev därmed den första västerländska leverantör av rostfria produkter som erhållit ett sådant godkännande.



Vlastimil Buzek är en av cirka 500 anställda i Sandvik Chomutov i Tjeckien. Där tillverkas rostfria precisionsrör.



Gösta Johansson vid Sandvik Steels tillverkning av bimetallrör i Sandviken. Rör med olika egenskaper skjuts in i varandra och dras samman genom kalldragning. Det invändiga röret består av olegerad zirkonium.

Intressebolag

Utvecklingen för Sandviks intressebolag Fagersta Stainless AB (50 %) och Avesta Sandvik Tube AB (25 %) var positiv. Sandviks andelar i respektive företag redovisas i koncernens balansräkning och ingår i Sandvik Steels resultat med 77 MSEK. Försäljningen genom Sandviks dotterbolag av dessa företags produkter uppgick till 550 MSEK.

Fagersta Stainless, med dragrier i Fagersta, är en världsledande tillverkare av varmvalsad och kalldragen rostfri tråd. Produktionen är till stor del baserad på stålämnen från Sandvik Steel. Fagersta Stainless fakturering ökade 1994 med 35 % till 1 090 MSEK och resultatet före skatt blev 109 MSEK (65).

Kapacitetsutnyttjandet förbättrades och investeringar genomfördes för att avhjälpa trånga sektorer och göra det möjligt att öka leveranserna i takt med marknadens behov.

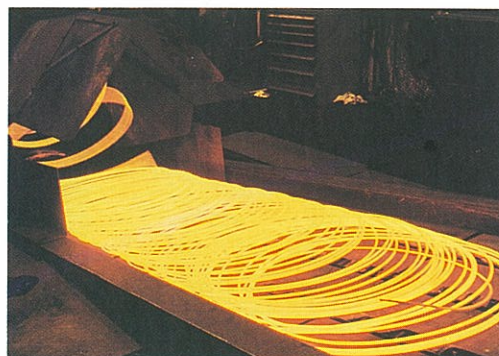
Avesta Sandvik Tube (AST) är en av världens största tillverkare av rostfria svetsade rör.

Sandvik Steel är framför allt i Europa och Asien en betydande säljkanal för AST. Under året ökade ASTs fakturering med 30 % till 1 228 MSEK och resultatet förbättrades till 97 MSEK (22). Efterfrågan ökade påtagligt och gjorde det möjligt att förbättra marginaler och kapacitetsutnyttjande.

Utsikter för 1995

Efter en period av svagare efterfrågan under åren 1990-1992, som Sandvik Steel klarade bättre än sina huvudkonkurrenter och utan större volymnedgång, är Sandvik Steel åter inne i en expansionsfas. Kapaciteten har byggts ut under de svagare åren genom systematiska investeringar i våra existerande produktionsanläggningar, men också genom selektiva företagsförvärv och genom samägda bolag. Ökande orderingång under 1994 indikerar att 1995 skall bli ytterligare ett bra år.

De senare åren har kännetecknats av en låg investeringsbenägenhet i hela världen. Detta gör



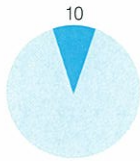
Valstråd varmvalsas i trådverket hos Fagersta Stainless. Bolaget ägs till lika delar av Sandvik och Avesta-Sheffield.

det sannolikt att efterfrågan på t ex rostfria rör kommer att fortsätta att öka ännu en tid. Efterfrågan på mera konsumentnära produkter tilltar fortfarande, men kan börja plana ut under året.

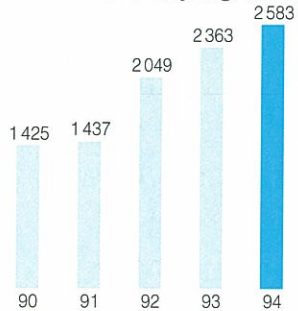
Samtidigt börjar problem i form av begynnande överhettning att skönjas. Tillgången på legeringsmetaller ser ut att bli knapp och dramatiska prishöjningar kan hämma tillväxten för rostfritt stål. Kostnadsökningar för förnödenheter och ökad löneinflation i Sverige är andra risker, liksom stigande globala räntenivåer. Ändå räknar vi med ett fortsatt bra resultat för 1995.

Affärsområde Sandvik Saws and Tools

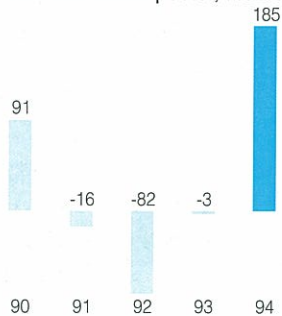
Andel av total fakturering, %



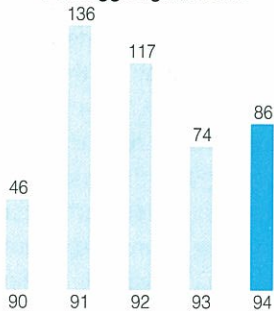
Fakturerad försäljning, MSEK



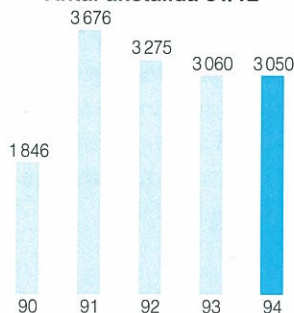
Resultat före finansiella poster, MSEK



Investeringar i anläggningar, MSEK



Antal anställda 31/12



Sandvik Saws and Tools är en av världens största tillverkare av sågar och sågblad och har även ett brett sortiment av andra verktyg för industri, hantverk, skogsbruk och trädgårdsskötsel. Förutom sågprodukter finns bl a skiftnycklar, fasta nycklar, tänger, filar, beskärningsverktyg samt svärd och kedjor för skogsprocessorer och motorsågar. Huvuddelen av produkterna går till yrkesanvändare.

Verktygsmarknaden, som uppgår till totalt cirka 100 miljarder kronor, har olika struktur i olika delar av världen. I Nordamerika har fem stora företag tillsammans mer än 50 % av marknaden. I Europa svarar Sandvik Saws and Tools och två andra verktygsföretag för tillsammans cirka 15 % av marknaden. Över 500 små och medelstora företag täcker resten av verktygsmarknaden.

Betydande försäljningsökningar

Praktiskt taget alla våra marknader och produktområden bidrog till försäljningsökningen på 8 % i volym. Det främsta undantaget var Tyskland, vars långsamma återhämtning i början av året inverkade negativt. Trenden under de sista månaderna av 1994 tyder emellertid på att vi 1995 kommer att uppnå en volymtillväxt även på denna marknad.

Betydande försäljningsökningar uppnåddes för skiftnycklar, tänger och bandsågblad i bimetall. Försäljningen av tillbehör för skogsprocessorer ökade på den nordamerikanska mark-



Ledningsgrupp: Fr v Anders Ågren, Per Ove Ehrling och Göran Gezelius (VD).

naden i samband med skogsindustrins övergång till den skandinaviska metoden för träd-fällning i fixa längder.

I Sydostasien och Sydamerika ökade försäljningen kraftigt, och de centraleuropeiska marknaderna visade en klar återhämtning i slutet av året. Efterfrågeuppgången i de nordiska länderna, som började mot slutet av 1993, fortsatte och förbättrades, med undantag för produkter som används inom byggnadsindustrin.

Tack vare tidigare års insatser för att förbättra produktiviteten och införandet av en ny produktionsorganisation fick efterfrågeökningen en mycket positiv inverkan på vårt totala resultat. Resultatförbättringen uppgick till 188 MSEK och kan tillskrivas samtliga produktområden. Avkastningen på sysselsatt kapital uppgick till 11 %.



De flesta produktionsenheter och distributionscentra är certifierade enligt kvalitetsnormen ISO 9000, vilket är ovanligt i branschen.

Tolv av våra sexton produktionsenheter har, liksom våra distributionscentra i Europa, blivit kvalitetscertifierade enligt ISO 9000. Återstående produktionsenheter och försäljningsorganisationen kommer att uppfylla ISO-kraven under 1995.

Fortsatta förbättringar av lagerkontroll och distribution resulterade i en ännu bättre lagertillgänglighet trots ökad efterfrågan och generellt lägre lagernivåer. Produktion och försäljning var i god balans, såväl vad avser kvantiteter som produkttyper.

Nya marknadsinitiativ

Vi har under senare år anpassat sortiment, marknadsföring och distribution för att bättre tillgodose kraven från professionella slutanvändare. Speciell uppmärksamhet ägnas åt utformning av verktyg som används inom bilindustri, elektronikindustri samt byggnadsindustri.



En 700-sidig katalog med 8 000 artiklar producerades under 1994. Den ges ut på 14 språk i Europa.

Sortimentet av ergonomiska verktyg kommer att breddas för att möta industrins ökande medvetenhet om sådana arbetsrelaterade skador, som beror på olämpligt utformade verktyg.

Som följd av ett nära samarbete med en stor fransk järnhandelskedja har ett nytt system för kundkommunikation i butik utvecklats. Systemet har till en



Ett nytt koncept för att presentera verktyg för kunder i självbetjäningssmiljö har utvecklats i samarbete med en fransk järnhandelskedja.

början använts för handsågar och visat sig vara mycket effektivt i självbetjäningssmiljö. Konceptet innebär också att produkten inte behöver förpackas. Krav på mindre, färre och miljövänliga förpackningar framförs ofta från våra centraleuropeiska kunder.

Vår organisation i Sydamerika anpassades för en ökad försäljning via distributörer. Produktsortiment breddades, bl a inleddes marknadsföring av sekatorer till den viktiga frukt- och vinindustrin i Chile och Argentina. Förändringen är också helt i linje med fokuseringen på professionella användare också inom produktområdet beskärningsverktyg.

Under 1994 etablerades en försäljningsorganisation i Mexico. I region Sydostasien ökades resurserna för logistik och distribution.

En ny 700-sidig katalog, som omfattar cirka 8 000 artiklar, har introducerats i Europa. Katalogen ges ut på 14 språk. Detta tillsammans med vårt europeiska distributionsupplägg, innebär att vi nu som enda tillverkare i branschen kan marknadsföra samma breda sortiment i alla länder i Europa.

Utsikter inför 1995

Vi räknar med ökad efterfrågan av våra produkter på de flesta marknader. Tillväxten förväntas ligga på minst samma nivå som föregående år. Våra produktionsenheter står väl rustade att möta den ökade efterfrågan och fortsatt god leveransförmåga har högsta prioritet.

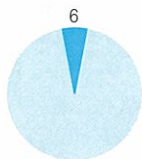
Leveransförmåga, satsning på kvalitet, bl a ISO 9000, och högre fakturering och produktionsstakt bör ge resultatförbättringar också under 1995.



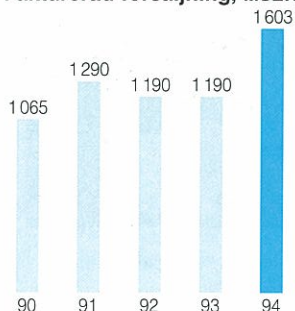
Sandvik Saws and Tools utökar sitt program av ergonomiskt formgivna verktyg. Produkterna marknadsförs under varumärket Ergo.

Affärsområde Sandvik Process Systems

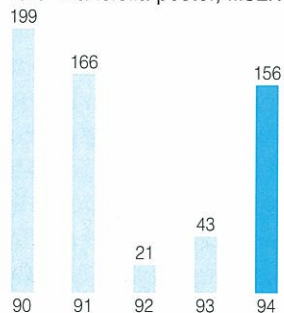
Andel av total fakturering, %



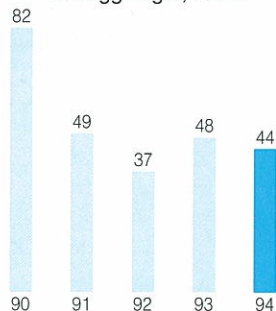
Fakturerad försäljning, MSEK



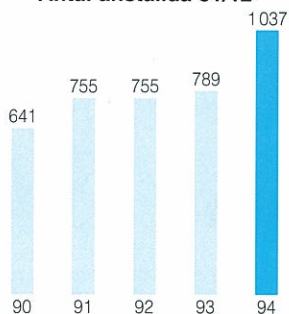
Resultat före finansiella poster, MSEK



Investeringar i anläggningar, MSEK



Antal anställda 31/12



Sandvik Process Systems producerar och marknadsför kompletta enheter för automatisk paketsortering samt processanläggningar för kemi- och livsmedelsindustri. Anläggningarna baseras oftast på transportband av stål, vilka också säljs separat.

Vi har en globalt ledande ställning inom våra produktområden. De flesta konkurrenter som tillverkar stålband är inte så stora som vi och arbetar dessutom inom avgränsade produktsegment eller geografiska områden. Beträffande anläggningar för kemi- och livsmedelsindustri, liksom för automatisk sortering, konkurrerar vi främst med processer som bygger på andra metoder och andra material.

Resultatet för Sandvik Process Systems förbättrades avsevärt jämfört med 1993, trots ett mycket varierat investeringsklimat. Utvecklingen i Nordamerika gick i positiv riktning, i Europa var den fortsatt svag och i Japan stagnerade den. Trenden i Kina var ryckig medan den i Korea och Sydostasien var stigande.

Såväl försäljningsvolym som resultat ökade. Avkastningen på sysselsatt kapital översteg med god marginal koncernens minimi-



Ledningsgrupp: Fr v Rolf Hemlin, Håkan Olofsson (VD), Roberto Cosentino och Giancarlo Tazzioli.

krav på 20 %. Förbättringen var främst en följd av de rationaliseringsprogram som inleddes 1992.

Stålband

Den hårda konkurrenssituationen omöjliggjorde prisökningar. Tvärtom var vi tvungna att acceptera betydande prissänkningar för att kunna erhålla vissa order. Tack vare effektivare rutiner och arbetsmetoder kunde vi bibehålla våra marginaler. Såväl volym som marknadsandel stannade på 1993 års nivå.



Kantbearbetning är ett viktigt moment i tillverkningen av breda stålband i Sandviken. På bilden kontrollerar Bengt Forsberg att resultatet blir bra.

Det omfattande investeringsprogrammet vid anläggningarna i Sandviken fortsatte. Målsättningen är att ytterligare förbättra flexibilitet och kvalitet vid stålbandstillverkningen. Flera intressanta projekt pågår med avsikt att anpassa stålbandets egenskaper till nya användningsområden. Som ett resultat av de ansträngningar som pågått under ett flertal år har verksamheten nu uppnått en så stark ställning att vi kan förutse goda tillväxtpotentialer.

Sorteringssystem

Utvecklingen av sorteringssystem började redan på 1970-talet. Den första tidens enkla system, med utnyttjande av stålbandets magnetiska egenskaper för paketkontroll, har sedan följts av större och alltmera sofistikerade anläggningar, utrustade med komplexa datasystem.



Våra automatiska sorteringssystem för paket har utvecklats ytterligare.

Den viktigaste marknaden var länge Japan. Sedan några år tillbaka har emellertid den största försäljningsökningen skett i Nordamerika. Såväl marknadsandelar som resultat har här kontinuerligt förbättrats.

Försäljningen under 1994 har i Europa och Japan varit svag, främst på grund av industrins lägre investeringsbenägenhet.

Genom omfattande utvecklingsinsatser kunde under året såväl kapacitet som flexibilitet för våra sorteringssystem förbättras. För att möta den ökande kon-



Sandvik Process Systems har en avancerad testanläggning i Milano med inriktning på livsmedelsindustrin.

kurrensen fortsätter detta arbete med oförminskad styrka. Vår globala organisation ger oss här en väsentlig fördel. Den kraftiga tillväxten i Nordamerika har lett till omfattande nyanställningar.

Processanläggningar, kemi

Investeringsnedgången inom den kemiska industrin förändrades till en svag ökning. Tack vare intensiv marknadsbearbetning och kraftfulla personella insatser kunde vi öka försäljningsvolymen avsevärt och därmed även uppnå ett bättre resultat.

Genom två stora order på anläggningar för tillverkning av glasfiberförstärkta plaster förbättrade vi ytterligare vår ställning som marknadsledare inom detta produktområde.

Vid Achema, som är världens största utställning inom kemiområdet, introducerade vi två viktiga produktnyheter, Rotoform 3000 och Rotoform Plus. Härigenom underströk vi vår starka position inom området droppformare.

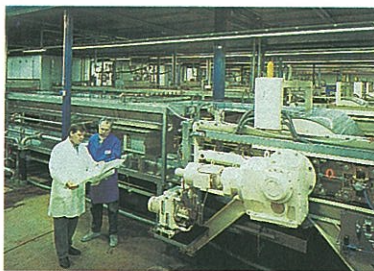
Processanläggningar, livsmedel

Livsmedelsområdet uppvisade, trots vissa svårigheter, en klart positiv trend. Våra marknadsföringsinsatser resulterade bl a i en första leverans av frukttorkare till Nordamerika. Den förväntade

försäljningsökningen i Kina uteblev på grund av kundernas brist på lämplig valuta.

Under året avslutade vi leveransen av en komplett anläggning för tobakstorkning, ett område som bedöms ha stor marknadspotential.

Bland årets utvecklingsprojekt kan nämnas en ny torkare tillverkad av rostfritt stål och den första



Under året levererades ett flertal stora stålbandstorkar för tillverkning av industri-folier.

installationen av en komplett ångkokare, en ny teknologi inom livsmedelsindustrin.

Utsikter inför 1995

Det förbättrade investeringsklimatet bör leda till en ytterligare ökning av försäljning och resultat. Vår orderbok i slutet av 1994 ger starkt stöd för denna utveckling.

Satsning på nya marknader

Snabb utveckling i Kina

En satsning på nya marknader ingår i den förändrade koncernstrategi för Sandvik som beslöts i augusti 1994. I fokus för de ökande ansträngningarna står det snabbt växande Sydostasien, där den potentiellt mest intressanta marknaden är Kina.



per år och enorma satsningar görs på infrastruktur och energiproduktion.

Hongkong, där Sandvik har ett dotterbolag med 40 anställda, kommer att införlivas med Kina vid halvårskiftet 1997. Den öppning av gränserna som redan skett har medfört ett mycket stort intresse från utländska bolag att etablera sig i Kina. Bara under första kvartalet 1994 startades drygt tio tusen företag med utländska delägare.

Sandvik har sålt produkter till Kina sedan 1950-talet. Det första representationskontoret öppnades i Peking 1986 och kompletterades året efter med ett kontor i Shanghai. Försäljningen, som i början låg på ett tiotal MSEK, fördubblades inom ett par år. Utvecklingen stagnerade efter 1989 för att på nytt skjuta fart 1992. Under 1994 uppgick Sandviks försäljning i Kina och Hongkong till cirka 230 MSEK.

Under 1993 bildade Sandvik det helägda dotterbolaget Sandvik China Ltd. och under 1994 togs flera stora steg för att möjliggöra en kraftig försäljningsökning de närmaste åren:

- en helägd tillverkningsenhet för verktygshållare invigdes i Langfang, cirka 60 km utanför Peking.
- ett samriskavtal tecknades mellan Sandvik Steel och ett kinesiskt företag om en fabrik för tillverkning av stanslinjestål i Qingdao.
- fyra nya filialkontor öppnades i Shenyang, Wuhan, Xian och Chengdu.

Under 1995 planerar vi att öppna ytterligare tre kontor. Sandvik har därmed representa-

Kina är till ytan det tredje största landet i världen, har en femtedel av världens befolkning och genomgår för närvarande en snabb utveckling från strikt planekonomi till ökad decentralisering och växande inslag av marknadsekonomi.

Fortfarande är Kina måttligt industrialiserat. Fyra av fem kineser är jordbrukare, ålderdomliga byggnadsmetoder används och kommunikationerna är omoderna. Stora förändringar pågår emellertid. Tillverkningsindustrin ökar med 20 procent



Sandviks koncernchef Clas Åke Hedström i samtal med Svante Lindholm (t v), VD för Sandvik International och Lynn Zhou, administrativ chef för Sandvik China Ltd.

Sandvik Coromants nya anläggning i Langfang, sex mil utanför Peking.

tionskontor i de viktigaste industriregionerna i Kina.

Organisation för expansion

Genom snabb etablering av nya Sandvik-enheter och utbildning av lokal personal bygger koncernen långsiktigt en solid bas för att kunna ge kundservice inom Sandviks samtliga produktområden. Dessutom pågår löpande omfattande kontakter med kinesiska företag beträffande framtida samarbetsavtal, samriskföretag eller förvärv.

Att bilda ett helägt bolag och bygga en egen anläggning som Sandvik gjort i Langfang är ännu mycket ovanligt och svårt för företag från västländer. Sandvik erhöll på detta sätt flera fördelar, bl a möjlighet att arbeta i lokal valuta och att direktanställa personal i stället för att hyra in den via en statlig organisation.

En miljon bilar per år

Verkstadsindustrin och bilindus-



Qingdao-Sandvik Die Cutting Systems Co Ltd. är ett samriskbolag för tillverkning av stanslinjer från Sandviks halvfabrikat. Här signeras avtalet av Svante Lindholm, Sandvik International. I mitten Uno Blom, chef för Banddivisionen inom Sandvik Steel.

trin är mycket intressanta sektorer för Sandvik Coromant. Båda växer mycket snabbt i Kina och Sandvik kan delta i och leda konverteringen till moderna verktyg och verktygssystem. Inom kort beräknas en miljon bilar tillverkas årligen i Kina. Stora europeiska bilfabrikanter finns redan på plats.

Sandvik Steels försäljning i Kina avser främst produkter till stora projekt, som rör för



I anläggningen i Langfang tillverkas verktygshållare. Sandvik China Ltd. hade 1994 sammanlagt ett 50-tal anställda – de flesta på marknadsidan.

kärnkrafts- och kemisk industri. Andra efterfrågade Sandvik-produkter är t ex bladventilstål, rakklingstål, fjädertråd och bärtråd för optisk kabel.

Sandvik Process Systems, med ett nytt servicecenter i Guangzhou, ser en stor marknadspotential inom livsmedelssektorn. Under de senaste åren har vi bl a levererat tork- och frysanläggningar. Av Sandvik Saws and Tools produkter är det främst metallsågar och bandsågblad som efterfrågas. För Sandvik Rock Tools är Kina en potentiellt stor marknad med omfattande gruvdrift och stora infrastrukturprojekt. Än så länge är den kinesiska importen av bergbörverktyg dock begränsad.

Kundservice och utbildning prioriteras

Regionbolaget Sandvik International bearbetar den kinesiska marknaden tillsammans med våra affärsområden. Service och teknikstöd är viktiga konkurrensmedel, varför utbildning och träning prioriteras. Under 1995 startas t ex en Coromant-skola i Langfang, där såväl egen personal som kunder kommer att undervisas i produktkunskap och ges möjlighet att praktiskt testa våra verktyg. Även Sandvik Steel planerar en intensiv utbildningsverksamhet inom sina områden, både lokalt i Kina och genom att undervisa kineser i Sverige.



Vid invigningen av fabriken i Langfang deltog Sveriges ambassadör, Sven Linder, tillsammans med lokala politiker.

Koncernens resultaträkning

Belopp i MSEK		1994	1993
Fakturerad försäljning	Not 2	25 285	21 770
Tillverknings-, försäljnings- och administrationskostnader	Not 3	-20 722	-19 161
Resultatandel till anställda		-132	-
Rörelseresultat före avskrivningar	Not 8	4 431	2 609
Avskrivningar enligt plan	Not 4	-1 003	-1 104
Rörelseresultat efter avskrivningar		3 428	1 505
Resultatandelar i intresseföretag	Not 7	119	45
Utdelning på aktier		3	-
Ränteintäkter	Not 5	554	571
Räntekostnader	Not 5	-287	-348
Kursdifferenser på lån	Not 6	-6	-9
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader		3 811	1 764
Upplupna skatter	Not 21	-1 406	-327
Beräknade framtida skatter	Not 21	179	-248
Andel i intresseföretags skatter		-29	-12
Resultat efter skatter		2 555	1 177
Minoritetsandel	Not 7	-119	-108
Årets koncernresultat		2 436	1 069

Koncernens balansräkning

Belopp i MSEK		1994	1993
TILLGÅNGAR			
Omsättningstillgångar			
Likvida medel	Not 9	6 591	5 171
Kundväxlar		726	683
Kundfordringar		4 730	3 914
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		296	322
Övriga kortfristiga fordringar		889	961
Varulager		6 141	5 724
		<u>19 373</u>	<u>16 775</u>
Anläggningstillgångar			
Aktier och andelar	Not 10	63	83
Kapitalandelar i intresseföretag		709	607
Långfristiga fordringar	Not 11	492	157
Goodwill och andra immateriella tillgångar	Not 12	334	323
Pågående anläggningsarbeten		258	157
Maskiner och inventarier	Not 13	4 348	4 219
Fastigheter	Not 13	2 791	2 806
		<u>8 995</u>	<u>8 352</u>
Summa tillgångar		28 368	25 127
Ställda panter	Not 14	686	1 646
SKULDER OCH EGET KAPITAL			
Kortfristiga skulder			
Växelskulder		177	189
Leverantörsskulder		1 697	1 191
Skatteskulder	Not 21	1 411	381
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		2 357	2 100
Kortfristiga lån	Not 16	993	902
Övriga kortfristiga skulder	Not 15	904	1 064
		<u>7 539</u>	<u>5 827</u>
Långfristiga skulder			
Långfristiga lån	Not 16	235	352
Avsatt till pensioner	Not 17	1 819	1 755
Latent skatteskuld	Not 20	1 738	2 024
Övriga långfristiga skulder		182	168
		<u>3 974</u>	<u>4 299</u>
Konverteringslån		16	25
Minoritetsandel i eget kapital		826	612
Eget kapital			
Not 22			
Bundet eget kapital:			
Aktiekapital	Not 23	1 392	1 392
Bundna reserver		5 469	5 601
		<u>6 861</u>	<u>6 993</u>
Fritt eget kapital:			
Fria reserver		6 726	6 267
Årets omräkningsdifferens		-10	35
Årets koncernresultat		2 436	1 069
		<u>9 152</u>	<u>7 371</u>
Summa eget kapital		16 013	14 364
Summa skulder och eget kapital		28 368	25 127
Ansvarsförbindelser	Not 24	334	522

Koncernens finansieringsanalys

Belopp i MSEK	1994	1993
Internt tillförda medel		
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader	3 811	1 764
Återläggning av icke utdelade resultatandelar i intresseföretag	-112	-45
Återläggning av avskrivningar	1 003	1 104
Återläggning av realisationsresultat på avyttrade aktier och anläggningar	-47	279
Upplupna skatter	-1 406	-327
Utdelningar	-650	-549
Summa internt tillförda medel	2 599	2 226
Förändring av rörelsekapital		
Förändring av lager	-332	76
Förändring av kortfristiga fordringar	-1 068	-538
Förändring av räntefria rörelseskulder	1 528	128
Summa rörelsekapitalförändring	128	-334
Nettofinansiering från rörelsen	2 727	1 892
Nettoinvesteringar		
Förvärv av företag och aktier	-353	-78
Avgår förvärv finansierade genom emission av aktier	-	54
Avgår förvärvade likvida medel	9	5
Investeringar i anläggningar	-1 229	-886
Försäljning av företag och aktier	21	21
Lösen av mellanhavanden med sålda företag	-65	-
Försäljning av anläggningar	105	134
Nettoinvesteringar	-1 512	-750
Kassaflöde	1 215	1 142
Externt tillförda/använda medel		
Lån:		
Förändring av kortfristiga lån	56	-204
Förändring av långfristiga lån	-115	-94
Förändring av konvertibelt lån	-9	-5
Summa lån	-68	-303
Övrig finansiering netto:		
Förändring av långfristiga fordringar	48	-103
Förändring av pensionsskuld	64	-4
Förändring av övriga långfristiga skulder	-9	-80
Förändring av minoritetsintresse i eget kapital	136	17
Summa övrig finansiering netto	239	-170
Netto externt tillförda/använda medel	171	-473
Omräkningsdifferenser inklusive effekt av kursräkning av koncernens nettoinvesteringar i utländska dotterbolag	34	-362
Förändring av likvida medel	1 420	307

Moderbolagets resultaträkning (Not 1)

Belopp i MSEK		1994	1993
Fakturerad försäljning	Not 2	10 607	8 197
Tillverknings-, försäljnings- och administrationskostnader	Not 3	-8 253	-7 053
Resultatandel till anställda		-132	-
Rörelseresultat före avskrivningar	Not 8	2 222	1 144
Avskrivningar enligt plan	Not 4	-318	-343
Rörelseresultat efter avskrivningar		1 904	801
Finansiella poster:			
Utdelning på aktier, dotterföretag		73	603
Utdelning på aktier, andra företag		4	-
Räntor från dotterföretag		33	19
Övriga ränteintäkter	Not 5	119	128
Räntor till dotterföretag		-108	-120
Övriga räntekostnader	Not 5	-74	-84
Kursdifferenser på lån	Not 6	-25	-10
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader		1 926	1 337
Bokslutsdispositioner:			
Skillnad mellan bokföringsmässiga och planenliga avskrivningar	Not 18	28	104
Förändring av uppskovsbelopp för lagerreserv m m	Not 19	-	600
Förändring av skatteutjämningsreserv K	Not 19	1 870	-1 790
Förändring av periodiseringsfond	Not 19	-890	-
Övriga bokslutsdispositioner	Not 19	-22	-3
Koncernbidrag		115	-33
Resultat före skatter		3 027	215
Upplupna skatter	Not 21	-818	-75
Beräknade framtida skatter	Not 21	13	79
Årets nettoresultat		2 222	219

Moderbolagets balansräkning (Not 1)

Belopp i MSEK		1994	1993
TILLGÅNGAR			
Omsättningstillgångar			
Likvida medel	Not 9	1 977	1 444
Fordringar på dotterföretag		2 100	1 395
Kundfordringar		678	498
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		161	177
Övriga kortfristiga fordringar		173	139
Varulager		2 127	1 906
		<u>7 216</u>	<u>5 559</u>
Anläggningstillgångar			
Aktier och andelar i dotterföretag	Not 10	5 731	5 675
Aktier och andelar i andra företag	Not 10	421	419
Fordringar på dotterföretag		229	171
Övriga långfristiga fordringar	Not 11	20	15
Pågående anläggningsarbeten		104	78
Maskiner och inventarier	Not 13	1 762	1 671
Fastigheter	Not 13	294	304
		<u>8 561</u>	<u>8 333</u>
Summa tillgångar		15 777	13 892
Ställda panter	Not 14	111	596
SKULDER OCH EGET KAPITAL			
Kortfristiga skulder			
Leverantörsskulder		629	423
Skatteskulder	Not 21	964	152
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		631	672
Kortfristiga lån	Not 16	112	6
Övriga kortfristiga skulder till dotterföretag		1 362	1 189
Övriga kortfristiga skulder	Not 15	135	168
		<u>3 833</u>	<u>2 610</u>
Långfristiga skulder			
Långfristiga lån	Not 16	5	7
Avsatt till pensioner	Not 17	842	787
Latent skatteskuld	Not 20	0	12
		<u>847</u>	<u>806</u>
Obeskattade reserver			
Ackumulerade avskrivningar utöver plan	Not 18	1 101	1 129
Skatteutjämningsreserv K	Not 19	320	2 190
Periodiseringsfond	Not 19	890	-
Övriga obeskattade reserver	Not 19	30	8
		<u>2 341</u>	<u>3 327</u>
Eget kapital			
Not 22			
Bundet eget kapital:			
Aktiekapital (278 476 380 aktier à nominellt 5 SEK)	Not 23	1 392	1 392
Reservfond		291	291
		<u>1 683</u>	<u>1 683</u>
Fritt eget kapital:			
Balanserade vinstmedel		4 851	5 247
Årets nettoresultat		2 222	219
		<u>7 073</u>	<u>5 466</u>
Summa eget kapital		8 756	7 149
Summa skulder och eget kapital		15 777	13 892
Ansvarsförbindelser	Not 24	495	629

Moderbolagets finansieringsanalys

Belopp i MSEK	1994	1993
Internt tillförda medel		
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader	1 926	1 337
Återläggning av avskrivningar	318	343
Återläggning av realisationsresultat på avyttrade aktier och anläggningar	-134	48
Upplupna skatter	-818	-75
Utdelningar	-615	-519
Koncernbidrag	115	-33
Summa internt tillförda medel	792	1 101
Förändring av rörelsekapital		
Förändring av lager	-221	30
Förändring av kortfristiga fordringar	-903	-129
Förändring av räntefria rörelseskulder	1 117	349
Summa rörelsekapitalförändring	-7	250
Nettofinansiering från rörelsen	785	1 351
Nettoinvesteringar		
Förvärv av företag och aktier	-44	-364
Avgår förvärv finansierade genom emission av aktier	-	6
Investeringar i anläggningar	-438	-307
Förändring av moderbolagets långfristiga engagemang i dotterföretag	-85	-33
Försäljning av företag	147	20
Försäljning av anläggningar	14	9
Nettoinvesteringar	-406	-669
Kassaflöde	379	682
Externt tillförda/använda medel		
Lån:		
Förändring av kortfristiga lån	106	-88
Förändring av långfristiga lån	-2	-13
Summa lån	104	-101
Övrig finansiering netto:		
Förändring av långfristiga fordringar	-5	-
Förändring av pensionsskulder	55	-111
Förändring av långfristiga skulder	-	-42
Förvärvade likvida medel	-	4
Summa övrig finansiering netto	50	-149
Netto externt tillförda/använda medel	154	-250
Förändring av likvida medel	533	432

Redovisningsprinciper

Ändrade redovisningsprinciper

Sandvik tillämpar från år 1994 den restriktiva inställning till att rubricera vissa intäkter och kostnader som extraordinära som anges i Redovisningsrådets rekommendation. Resultaträkningar och flerårsöversikter för tidigare perioder har omarbetats i enlighet med denna rekommendation.

Definitionen av sysselsatt kapital har anpassats så att det genomsnittliga totala kapitalet nu minskas med *alla* icke räntebärande skulder. Tidigare drogs inte samtliga skatteskulder av. Årets avkastningstal har till följd härav ökat 0,6 %.

Koncernredovisning

Koncernredovisningen omfattar moderbolaget, samtliga dotterbolag samt intressebolag. Med dotterbolag avses de bolag där moderbolaget direkt eller indirekt har mer än hälften av rösterna. Med intressebolag avses aktieinnehav i företag med anknytning till koncernens rörelse där moderbolaget direkt eller indirekt har ett långsiktigt innehav som motsvarar minst 20 % och högst 50 % av röstvärdet.

Koncernredovisningen utarbetas enligt de principer som anges i Redovisningsrådets rekommendation.

Samtliga förvärv av bolag har redovisats enligt förvärvsmetoden. Goodwill fastställs i lokal valuta i förvärv efter 1991. Koncernmässig goodwill avskrivs normalt linjärt över högst 10 år, dock kan vid väsentliga strategiska förvärv i enskilda fall upp till 20 års avskrivningstid beslutas. Om goodwill bedöms ha varaktigt minskat i värde görs extra nedskrivning. Negativ goodwill redovisas som långfristig skuld och upplöses enligt en i varje specifikt fall upprättad plan. Interna transaktioner har eliminerats. Av internvinst som uppkommer vid transaktion med företag i

vilket minoritetsandel föreligger har den på koncernen belöpande andelen eliminerats.

Avyttrade bolag ingår i koncernens redovisning t o m tidpunkten för avyttringen. Bolag som förvärvs under löpande år ingår i koncernens redovisning fr o m förvärvstidpunkten.

Koncernens balans- och resultaträkning presenteras utan obeskattade reserver och bokslutsdispositioner. Obeskattade reserver redovisade i de enskilda koncernbolagen har uppdelats så att den latenta skatten redovisas bland långfristiga skulder medan resterande del ingår i koncernens egna kapital. Den latenta skatten har beräknats individuellt för varje bolag, i regel med den för nästa räkenskapsår gällande skattesatsen. Den skatt som är hänförlig till årets förändring av obeskattade reserver i de enskilda koncernbolagen ingår i koncernens skattekostnad i beräknade framtida skatter, medan resterande del ingår i koncernens nettovinst. Ändras skattesatsen redovisas förändringen av skatteskulden över årets skattekostnad. Vid beräkningen av latent skatt i avsättningen till skatteutjämningsreserver har beaktats de vid utgången av år 1993 respektive 1994 gällande förutsättningarna för skattefri upplösning av dessa reserver.

Vid klassificeringen av koncernens egna kapital som bundet respektive fritt följs den metodik som anvisas i Redovisningsrådets rekommendation, dock att även nettoeffekten av förekommande utdelningsskatter beaktas.

Intresseföretagen redovisas enligt kapitalandelsmetoden. Sandviks 70 % andel av ett amerikanskt samriskföretag (Pexco) redovisas enligt klyvningsmetoden.

Utländska valutor

Vid upprättandet av koncernbokslutet omräknas utländska dotter-

bolags redovisningar i enlighet med Föreningen Auktoriserade Revisorer FARs förslag till rekommendation.

För flertalet utländska dotterbolag är den lokala valutan funktionell valuta och omräkning sker därvid enligt dagskursmetoden. De förändringar av koncernens eget kapital som uppstår genom variationer i balansdagskurserna jämfört med kurserna vid föregående årsskifte påverkar direkt eget kapital. Boksluten för dotterbolag som är verksamma i länder med hög inflation omräknas i ett första steg till US-dollar enligt den monetära/icke monetära metoden. De omräkningsdifferenser som härvid uppstår påverkar årets resultat. I ett andra steg omräknas bolagens balans- och resultaträkningar i US-dollar till svenska kronor enligt dagskursmetoden.

Fordringar och skulder i utländsk valuta värderas till balansdagens kurs, såväl i de enskilda koncernbolagen som i koncernens bokslut. I de fall terminskontrakt ingåtts används dock terminskursen vid värderingen av underliggande fordran eller skuld.

Orealiserade kursvinster på långfristiga fordringar och skulder hos koncernens svenska bolag avsätts till obeskattad valutakursreserv.

Valutakursdifferenser på lån och andra finansiella instrument i utländsk valuta, vilka valuta-säkrar nettotillgångar i utländska dotterbolag och intressebolag, redovisas efter beaktande av skatteeffekter direkt till eget kapital till den del de motsvarar under året dit förd omräkningsdifferens (enligt dagskursmetoden) för dotter- respektive intressebolaget.

Utestående terminskontrakt avseende försäljning av valuta värderas ej om valutaflöden till följd av varutransaktioner med stor säkerhet kommer att täcka terminskontrakten.

Kortfristiga placeringar

Obligationer och andra kortfristiga placeringar värderas till det lägsta av anskaffnings- och marknadsvärdet på balansdagen. Vid värderingen tillämpas denna princip på portföljen som helhet, vilket innebär att orealiserade förluster har avräknats mot orealiserade vinster. Överskjutande förlust reducerar ränteintäkterna medan vinst ej redovisas.

Varulager

Varulager är värderat enligt lägsta värdets princip, dvs till det lägsta av anskaffningskostnad enligt FIFO-principen eller verkligt värde, för halvfabrikat och råmaterial återanskaffningsvärde.

Avskrivningar på materiella anläggningstillgångar

Planenliga avskrivningar i industrirörelsen baseras på anläggningarnas anskaffningsvärden och beräknade ekonomiska livslängder. Maskiner och inventarier skrivs i allmänhet av linjärt på 5-10 år, byggnader på 10-50 år och markanläggningar på 20 år. För datautrustning tillämpas en degressiv avskrivning över 3-5 år.

Skillnaden mellan planenliga

och skattemässigt gjorda avskrivningar redovisas i de enskilda bolagen som ackumulerade överavskrivningar bland obeskattade reserver.

Intäktsredovisning och vinstavräkning

Försäljningsintäkter redovisas vid leverans och motsvarar försäljningsbelopp efter avdrag för mervärdesskatt, rabatter och returer. Intäkter från långfristiga anläggningskontrakt redovisas normalt när slutfakturering sker.

Beräknade kostnader för produktgarantier belastar rörelsens kostnader i samband med att produkterna säljs.

Kostnader för forskning och utveckling

Kostnader för forskning och utveckling belastar rörelsens kostnader när de uppstår.

Skatter

Årets skattekostnad inkluderar upplupna (betalda) skatter, framtida (latenta) skatter samt andelen av intressebolags skatter. I upplupna skatter ingår även betalda utländska kupongskatter för aktieutdelning. I latenta skatter

ingår de skatteeffekter som enligt Redovisningsrådets rekommendation skall beaktas i koncernredovisningen. Håri ingår således latent skatt i de enskilda koncernbolagens obeskattade reserver, latent skatt vid olika värdering på koncern- och bolagsnivå inklusive internvinster, samt i förvärvsanalyser beaktade skatteeffekter inklusive sådana hänförliga till förvärvade förlustavdrag. Sandvik redovisar som latent skatt även den skatt som är hänförlig till nettoförluster i delägda kommanditbolag.

Finansieringsanalys

I finansieringsanalysen redovisas förvärv och avyttring av bolag med köpeskillingens belopp. De tillgångar och skulder som de förvärvade och avyttrade bolagen hade vid förvärvet respektive avyttringen ingår ej i finansieringsanalysens redovisning av rörelsekapitalförändring, nettoinvesteringar och externt använda/tillförda medel. I finansieringsanalysen anges beloppen generellt exklusivt orealiserade kursdifferenser. Beräknade framtida skatter och förändring av latent skatteskuld ingår ej.

DEFINITIONER

Resultat per aktie

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader med avdrag för beräknad full skatt och minoritetsintresse dividerat med genomsnittligt antal utestående aktier under året.

Resultat per aktie efter upplupen skatt

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader med avdrag för minoritetsintresse och upplupna skatter dividerat med genomsnittligt antal utestående aktier under året.

Soliditet

Eget kapital och minoritetsintressen i relation till totalt kapital.

Skuldsättningsgrad

Räntebärande kort- och långfristiga skulder (inklusive pensions-skuld) dividerat med summan av eget kapital och minoritetsintresse.

Kapitalomsättnings-hastighet

Fakturering dividerat med genomsnittligt totalt kapital.

Avkastning

på eget kapital efter skatt

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader med avdrag för beräknad full skatt och minoritetsintresse i procent av genomsnittligt eget kapital efter avdrag för föreslagen utdelning.

Avkastning

på sysselsatt kapital

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader med tillägg för räntekostnader och kursdifferenser på lån i procent av genomsnittligt totalt kapital med avdrag för icke räntebärande skulder.

Tillämpning av US GAAP

(Amerikanska redovisningsprinciper)

Sandvik-koncernens bokslut har upprättats enligt tidigare angivna redovisningsprinciper, vilka skiljer sig från amerikanska redovisningsprinciper i följande, för Sandvik-koncernen, väsentliga avseenden:

Latent skatt

Enligt amerikansk redovisningspraxis beräknas latent skatt för väsentliga skillnader mellan redovisade intäkter och kostnader och motsvarande poster såsom de tas till beskattning. Efter det att Redovisningsrådets rekommendation om koncernredovisning införts beaktas redan i det svenska bokslutet de väsentligaste posterna som ger upphov till latent skatter. Vissa skillnader kvarstår dock, bl a att enligt amerikansk praxis får även i viss mån effekter av förlustavdrag beaktas.

Uppskrivning av tillgångar

Svenska redovisningsprinciper medger i vissa situationer uppskrivning av anläggningstillgångarna utöver anskaffningskostnaden. Detta påverkar även de avskrivningar som görs på anläggningstillgångarna. Sådana uppskrivningar tillåts inte av amerikanska redovisningsprinciper.

Aktivering av räntekostnader

Amerikanska redovisningsprinciper kräver att räntekostnader som uppstått i samband med finansiering av nyuppförda anläggningstillgångar aktiveras och skrivs av enligt plan.

Företagsförvärv

Förvärv av vissa dotterbolag redovisas på skilda sätt enligt Sandviks redovisningsprinciper och enligt US GAAP.

Skillnaderna hänför sig till värderingen av likvid i form av egna aktier.

Pensionskostnader m m

Skillnader mellan amerikansk och svensk praxis för redovisning av pensionskostnader föreligger främst i valet av diskonteringsränta samt i det förhållandet att amerikansk kapitalvärdeberäkning utgår från beräknad lön vid pensioneringstillfället vilket den svenska beräkningen inte gör. Skillnaden har dock ej kvantifierats och ingår ej i efterföljande avstämning.

Övrigt

Andra områden där tillämpning av amerikanska redovisnings-

principer för Sandvik-koncernen medför icke oväsentliga skillnader avser värdering av terminskontrakt samt generella reserveringar.

Från 1994 har tillkommit justering för värdering och rapportering av investeringar i värdepapper i enlighet med FAS 115. För Sandviks del har detta inneburit att orealiserade värdeförändringar på placeringarna förts direkt till eget kapital i enlighet med de regler som gäller för placeringar klassificerade som tillgängliga för försäljning.

Tillämpning av amerikanska redovisningsprinciper innebär följande approximativa ändringar av Sandvik-koncernens redovisade nettovinst, vinst per aktie och eget kapital:

Belopp i MSEK där ej annat anges	1994	1993
Årets vinst enligt koncernresultaträkningen	2 436	1 069
Ökning/minskning för		
Latent skatt	483	198
Uppskrivningar	5	9
Aktivering av räntekostnader	1	24
Företagsförvärv	-4	-4
Övriga justeringar	15	-32
Beräknad nettovinst enligt amerikanska redovisningsprinciper före ändrade redovisningsprinciper	2 936	1 264
Akkumulerad effekt p g a ändrade redovisningsprinciper	-	-85
Beräknad nettovinst enligt amerikanska redovisningsprinciper	2 936	1 179
Beräknad vinst per aktie enligt amerikanska redovisningsprinciper före ändrade redovisningsprinciper, SEK	10:50	4:55
Beräknad vinst per aktie, efter ackumulerad effekt p g a ändrade redovisningsprinciper, SEK	10:50	4:25
Eget kapital enligt koncernbalansräkningen	16 013	14 364
Ökning/minskning för		
Latent skatt	730	247
Uppskrivningar	-324	-459
Aktivering av räntekostnader	130	119
Företagsförvärv	73	77
Övriga justeringar	129	80
Beräknat eget kapital enligt amerikanska redovisningsprinciper	16 751	14 428
Beräknat eget kapital per aktie enligt amerikanska redovisningsprinciper, SEK	57:90	49:60

Noter och kommentarer

Koncernens och moderbolagets bokslut
(Belopp i tabellerna redovisas i MSEK, där ej annat anges)

Not 1. Kommissionärsbolagsförhållanden, moderbolaget

Verksamheten i Sverige bedrivs till stor del genom kommissionärsbolag. Nedan angivna bolag har under 1994 bedrivit rörelse under egna namn, men uteslutande för moderbolagets räkning. Moderbolaget redovisar, med undantag för vissa fastigheter, samtliga tillgångar och skulder jämte intäkter och kostnader, som uppstår i kommissionärsrörelsen, i sitt bokslut.

Bolag vilka under 1994 bedrivit rörelse i kommission för moderbolagets räkning: Guldmedshytte Bruks AB, AB Sandvik Automation, Sandvik Automation Norden AB, AB Sandvik Bahco, AB Sandvik Belts, AB Sandvik Central

Service, AB Sandvik Coromant, Sandvik Coromant Norden AB, AB Sandvik Hand Tools, AB Sandvik Hard Materials, Sandvik Hard Materials Norden AB, AB Sandvik Information Systems, AB Sandvik International, AB Sandvik Metal Saws, AB Sandvik Rock Tools, Sandvik Rock Tools Svenska Försäljnings AB, AB Sandvik Saws and Tools, AB Sandvik Steel, Sandvik Stål Försäljnings AB, Sandvik Bahco Norden AB, Sandvik Windsor AB, AB Sandvik Västberga Service, AB Swedish Metal Saws.

Not 2. Fakturerad försäljning och moderbolagets inköp

I beloppen för fakturerad försäljning ingår övriga rörelseintäkter enligt följande:

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Övriga rörelseintäkter	15	14	244	194

Av moderbolagets fakturerade försäljning utgjorde 7 230 MSEK (5 107), dvs 68 % (62) försäljning till koncernföretag.

Exportandelen utgjorde 85 % (82). Av moderbolagets varuinköp kom 644 MSEK (462) eller 14 % (13) från koncernföretag.

Not 3. Forskning, utveckling och kvalitetssäkring

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Kostnader för forskning och utveckling	684	659	419	411
kvalitetssäkring	296	273	109	117
Totalt	980	932	528	528

Samtliga utgifter för forsknings- och utvecklingsarbete samt kvalitetssäkring redovisas som kostnader när de uppkommer.

Not 4. Avskrivningar

Koncernen

	Goodwill och andra immateriella tillgångar		Maskiner och inventarier		Industri- och bostadsbyggnader		Markanläggningar		Totalt	
	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993
Avskrivningar enligt plan	-36	-82	-839	-874	-125	-146	-3	-2	-1 003	-1 104

Moderbolaget

	Maskiner och inventarier		Industri- och bostadsbyggnader		Markanläggningar		Totalt	
	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993
Avskrivningar enligt plan	-300	-327	-18	-15	-	-1	-318	-343
Skillnad mellan bokföringsmässiga och planenliga avskrivningar	15	93	13	11	-	-	28	104
Bokföringsmässiga avskrivningar	-285	-234	-5	-4	-	-1	-290	-239

Not 5. Ränteintäkter och räntekostnader

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Ränteintäkter				
brutto på placeringar	476	504	119	128
Korrigerig omräkningsdifferenser	-3	-26	-	-
Övriga ränteintäkter	81	93	-	-
Ränteintäkter	554	571	119	128
Räntekostnader				
på pensionsskuld	-114	-102	-60	-55
Övriga ränte- kostnader brutto	-176	-251	-14	-29
Korrigerig omräkningsdifferenser	+3	+5	-	-
Räntekostnader	-287	-348	-74	-84

Korrigerig omräkningsdifferenser avser eliminering av inflationseffekt på monetära tillgångar och skulder med ränta i höginflationsländer.

Övriga ränteintäkter avser periodiserad terminspremie för terminskontrakt som tjänar som kurssäkring för koncernens nettotillgångar i utländska bolag.

Not 6. Kursdifferenser på lån

Här redovisas kursdifferenser på långfristiga fordringar och skulder samt på moderbolagets kortfristiga låneskulder.

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Orealiserade kursdifferenser på lån	-2	-	-2	-
Kursdifferenser på lån som realiserats i samband med amorteringar	-4	-9	-23	-10
Totalt	-6	-9	-25	-10

Not 7. Minoritetsandelar. Resultatandelar i intresseföretag

Väsentliga minoritetsintressen föreligger i följande bolag: Seco Tools AB (minoritet 39 %), Bodås Svamp AB (37 %), RGB Stainless Ltd. (45 %), Cermep S.A. (49 %), MKTS (29 %), MKTS Joint Venture (21 %), Sandvik-Villares Wire Ind. e Com. Ltda (50 %), Acesita Sandvik Tubos Inox S.A. (50 %) och Sandvik Asia Ltd. (45 %).

Följande bolag räknas som intresseföretag i koncernen: Avesta Sandvik Tube AB (25 %), Balzers Sandvik Coating AB (49 %), Devillé S.A. (35 %), Eurotungstène Poudre S.A. (49 %), Fagersta-Seco AB (31 %), Fagersta Stainless AB (50 %), Integrated Supply, Inc. (50 %), Procera-Sandvik AB (50 %), Sandvik Baildonit S.A. (16 %) och Tamrock Oy (25 %).

Koncernens 70-procentiga andel av Pennsylvania Extruded Tube Company (Pexco) redovisas enligt klyvningsmetoden.

Not 8. Rörelseresultat före avskrivningar

I rörelseresultat före avskrivningar ingår följande poster av engångskaraktär.

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Intäkter				
Realisationsvinst vid försäljning av aktier och företag	43	8	141	5
Diverse	-	-	-	2
Totalt	43	8	141	7
Kostnader				
Nedskrivning av aktier och andelar	-5	-215	-7	-14
Realisationsförlust vid försäljning av aktier och andelar	-	-8	-	-9
Aktieägartillskott till dotterbolag	-	-	-74	-105
Diverse	-	-6	-	-
Totalt	-5	-229	-81	-128

Not 9. Likvida medel

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Kassa och bank	1 370	1 049	34	70
Kortfristiga placeringar	4 283	3 637	1 731	1 150
Obligationer med längre löptid än ett år	938	485	212	224
Totalt	6 591	5 171	1 977	1 444

Not 10. Aktier och andelar

Koncernens resp. moderbolagets innehav av aktier och andelar vid utgången av 1994 framgår av specifikation på sid. 46.

Not 11. Övriga långfristiga fordringar

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Spärrkonton för fondavsättningar	-	3	-	-
Förskott till leverantörer	-	2	-	1
Övriga fordringar	492	152	20	14
Totalt	492	157	20	15

Not 12. Goodwill och andra immateriella tillgångar

	Koncernen	
	1994	1993
Patent och andra immateriella tillgångar	7	12
Goodwill	327	311
Totalt	334	323

Not 13. Anläggningar

Maskiner och inventarier, byggnader, mark och markanläggningar samt jordbruks- och skogsfastigheter redovisas till nettovärde efter avskrivningar enligt plan och med tillägg för oavskrivet belopp av ackumulerade uppskrivningar. Ackumulerade avskrivningar härutöver redovisas av de enskilda bolagen bland obeskattade reserver under rubriken Ackumulerade avskrivningar utöver plan.

	Maskiner och inventarier		Industri- och bostadsbyggnader		Jordbruks- och skogsfastigheter		Mark och markanläggningar	
	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993
Koncernen								
Anskaffningsvärde ¹⁾	12 214	11 689	3 628	3 545	1	1	547	548
Ackumulerade avskrivningar enligt plan	-7 871	-7 475	-1 669	-1 583	-	-	-35	-34
Planenliga restvärden	4 343	4 214	1 959	1 962	1	1	512	514
Oavskrivet belopp av ackumulerade uppskrivningar	5	5	176	187	10	10	133	132
Restvärden	4 348	4 219	2 135	2 149	11	11	645	646
Taxeringsvärden ²⁾	-	-	1 039	916	34	34	129	135
Moderbolaget								
Anskaffningsvärde	4 766	4 465	416	408	1	1	26	27
Ackumulerade avskrivningar enligt plan	-3 004	-2 794	-193	-177	-	-	-6	-5
Planenliga restvärden	1 762	1 671	223	231	1	1	20	22
Oavskrivet belopp av ackumulerade uppskrivningar	-	-	-	-	10	10	40	40
Restvärden	1 762	1 671	223	231	11	11	60	62
Ackumulerade avskrivningar utöver plan	-1 089	-1 104	-6	-19	-	-	-6	-6
Bokförda värden	673	567	217	212	11	11	54	56
Taxeringsvärden	-	-	282	197	34	34	38	42

¹⁾ Anskaffningsvärdet för tillgångar i förvärvade bolag är baserat på bolagens ursprungliga förvärv, oavsett om tillgångarna anskaffats före eller efter den tidpunkt då koncernstillhörighet uppstod.

²⁾ Uppgifterna avser den svenska koncern delen. Bokförda värdet av fastigheter i utländska dotterföretag uppgick till 1 678 MSEK (1 716).

Not 14. Ställda panter

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Fastighetsinteckningar	304	957	11	75
Företagsinteckningar	292	594	10	430
Obligationer och andra kortfristiga placeringar	90	90	90	90
Aktier i dotterföretag	-	5	-	1
Totalt	686	1 646	111	596
varav för dotterföretag			90	90

Not 15.

Övriga kortfristiga skulder

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Förskott från kunder	87	183	2	6
Övriga kortfristiga skulder	817	881	133	162
Totalt	904	1 064	135	168

Not 16. Koncernexterna lån

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Kortfristiga lån				
Amortering inom ett år av långfristiga lån	74	87	2	6
Övriga kortfristiga lån	919	815	110	-
Summa kortfristiga lån	993	902	112	6
Långfristiga lån				
Obligationslån	-	2	-	-
Förlagslån	1	1	-	-
Övriga lån	234	349	5	7
Summa långfristiga lån	235	352	5	7
Samtliga lån	1 228	1 254	117	13

Not 17. Avsatt till pensioner

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Avsatt till PRI-pensioner	904	842	785	733
Avsatt till övriga pensioner	915	913	57	54
Totalt	1 819	1 755	842	787

Not 18. Moderbolagets ackumulerade avskrivningar utöver plan

	Maskiner och inventarier	Industri- och bostadsbyggnader	Markanläggningar	Totalt
Redovisat vid slutet av 1993	1 104	19	6	1 129
Skillnad mellan årets bokföringsmässiga och planenliga avskrivningar	-15	-13	-	-28
Redovisat vid slutet av 1994	1 089	6	6	1 101

Not 19. Moderbolagets övriga obeskattade reserver

	Skatteutjämningsreserv K	Periodiseringsfond	Övriga obeskattade reserver
Redovisat vid slutet av 1993	2 190	-	8
Årets förändring	-1 870	890	22
Redovisat vid slutet av 1994	320	890	30

Av årets förändring av skatteutjämningsreserv K utgör 40 MSEK skattefri återföring. Den kvarvarande reserven bedöms i sin helhet vara skattepliktig.

Not 20. Latent skatteskuld

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Latent skatteskuld i obeskattade reserver i koncernens bolag	1 538	1 651	-	-
Reserv för framtida skatt p g a underskott i delägda kommanditbolag m m	331	409	-	30
Vid förvärv beaktade latent skatteskulder och skattefordringar i obeskattade reserver och koncernmässiga över- och undervärden, förlustavdrag m m, netto	147	152	-	-
Latent skattefordran i internvinstreserver och andra justeringar	-278	-188	0	-18
Totalt	1 738	2 024	0	12

Not 21. Skatter

Beräknade framtida skatter

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Beräknad framtida skatt hänförlig till förändringar i obeskattade reserver i koncernens bolag	91	-303	-	-
Förändring p g a andel av resultatet i delägda kommanditbolag och avyttring av delägda kommanditbolag	54	80	30	80
Skatt hänförlig till förändringar av förvärvade obeskattade reserver och koncernmässiga över- och undervärden samt till utnyttjade förlustavdrag, netto	-47	10	-	-
Skatt hänförlig till förändringar i internvinstreserver och andra justeringar	81	-35	-17	-1
Summa beräknade framtida skatter	179	-248	13	79

Pågående skatteprocesser

Sandvik har i såväl moderbolaget som i svenska dotterbolag ett antal processer med skattemyndigheterna. Om samtliga mål skulle förloras skulle de tillkommande skattekostnaderna uppgå till ca 525 MSEK utöver vad som reserverats i boksluten. Sandvik bedömer dock inte detta som troligt och anser att de gjorda reserveringarna är tillräckliga. Denna bedömning grundar sig bl a på utlåtanden från extern skatteexpertis och på att flera av målen vunnits i länsrätt eller kammarrätt, även om de sedan överklagats av skattemyndigheterna till högre instans.

Not 22. Förändring av eget kapital

Koncernen

	Aktie- kapital	Bundna reserver	Fria reserver	Omräk- nings- differens	Koncern- resultat	Totalt
Redovisat vid slutet av 1993	1 392	5 601	6 267	35	1 069	14 364
Förändring p g a						
ändrade omräkningskurser 1994	-	-	-175	-	-	-175
Överföring av 1993 års resultat och omräkningsdifferens	-	-	1 104	-35	-1 069	-
Omföring av andelar i intresseföretags vinster	-	83	-83	-	-	-
Övriga förskjutningar mellan fritt och bundet eget kapital	-	-228	228	-	-	-
Förändring p g a uppskrivning av anläggningstillgångar	-	13	-	-	-	13
Utdelning	-	-	-615	-	-	-615
Årets koncernresultat 1994	-	-	-	-10	2 436	2 426
Redovisat vid slutet av 1994	1 392	5 469	6 726	-10	2 436	16 013

Av dotterbolagens styrelser föreslagna avsättningar till bundna reserver minskar koncernens fria egna kapital med 16 MSEK.

Moderbolaget

	Aktie- kapital	Reserv- fond	Balanserade vinstmedel	Netto- resultat	Totalt
Redovisat vid slutet av 1993	1 392	291	5 247	219	7 149
Överföring av 1993 års resultat	-	-	219	-219	-
Utdelning	-	-	-615	-	-615
Årets nettoresultat 1994	-	-	-	2 222	2 222
Redovisat vid slutet av 1994	1 392	291	4 851	2 222	8 756

Not 23. Aktiekapital

Antal aktier

	1994	1993
A-aktier	209 225 815	209 225 815
B-aktier	64 038 065	64 038 065
C-aktier	5 212 500	5 212 500
Totalt antal aktier à nominellt 5 SEK	278 476 380	278 476 380

A-aktier medför 1 röst per aktie medan B-aktier och C-aktier medför 1/10 röst per aktie. Varje aktie har samma rätt till andel i bolagets tillgångar och vinst med undantag för att C-aktierna ej är berättigade till utdelning. C-aktierna omvandlas automatiskt till B-aktier den 1 september 1996.

Sandvik-aktien är noterad på Stockholms och Londons fondbörser. Aktier kan även handlas i USA via s k ADR (American Depositary Receipts).

Antalet aktier berättigade till utdelning för år 1994 utgör 273 263 880 st.

Not 24. Ansvarförbindelser

	Koncernen		Moderbolaget	
	1994	1993	1994	1993
Diskonterade växlar	76	104	-	-
Pensionsförpliktelser utöver de som redovisats under pensionsskuld (kapitaliserat värde)	1	1	1	1
Övriga borgens- och ansvarförbindelser	257	417	494	628
Totalt	334	522	495	629
varav för dotterföretag			337	289

Aktieinnehav

Sandvik ABs innehav av aktier och andelar i dotterföretag

Enligt balansräkning 31/12 1994		Antal aktier	Procentuellt innehav	Nominellt värde lokal valuta enhet 1000	Bokfört värde kSEK
SVERIGE	AB Ascet	720	100	72	304
	Dormer Tools AB	80 000	100	35 000	35 000
	Edmeston AB	40 000	100	4 000	3 000
	Elasis Svenska AB	50 000	100	50	2 346
	Fragoso AB	500	100	50	0
	Guldsmidshytte Bruks AB ¹⁾	500	100	50	0
	Gusab Holding AB	1 831 319	100	45 783	53 474
	Gusab Stainless AB	200 000	100	34 019	34 019
	Malcus AB	50 000	100	5 000	0
	AB Sandvik Automation ¹⁾	500	100	50	0
	Sandvik Automation Norden AB ¹⁾	500	100	50	50
	AB Sandvik Bahco ¹⁾	200 000	100	20 000	35 000
	Sandvik Bahco Norden AB ¹⁾	500	100	50	0
	AB Sandvik Belts ¹⁾	500	100	50	50
	AB Sandvik Central Service ¹⁾	500	100	50	0
	AB Sandvik Coromant ¹⁾	500	100	50	0
	Sandvik Coromant Norden AB ¹⁾	500	100	50	50
	AB Sandvik Falken	500	100	50	50
	Sandvik Far East Ltd. AB	10 000	100	10 000	10 000
	AB Sandvik Formsprutning	5 000	100	50	4 490
	AB Sandvik Hand Tools ¹⁾	500	100	50	0
	AB Sandvik Hard Materials ¹⁾	500	100	50	0
	Sandvik Hard Materials Norden AB ¹⁾	500	100	50	0
	AB Sandvik Hedgrind	500	100	50	50
	AB Sandvik Information Systems ¹⁾	500	100	50	0
	AB Sandvik International ¹⁾	500	100	50	0
	Sandvik Invest AB	1 772 068	100	44 302	181 654
	AB Sandvik Luftfartsintressenter	500	100	50	50
	AB Sandvik Metal Saws ¹⁾	500	100	50	0
	AB Sandvik Powders	30 000	100	3 000	7 000
	Sandvik PT AB	2 500	100	250	250
	AB Sandvik Rock Tools ¹⁾	500	100	50	0
	Sandvik Rock Tools Svenska Försäljnings AB ¹⁾	500	100	50	0
	AB Sandvik Saws and Tools ¹⁾	500	100	50	0
	AB Sandvik Steel ¹⁾	500	100	50	0
	AB Sandvik Steel Investment	500	100	50	50
	Sandvik Stål Försäljnings AB ¹⁾	500	100	50	0
	AB Sandvik Teknik	30 000	100	3 000	10 000
	AB Sandvik Tranan	500	100	50	50
	Sandvik Windsor AB ¹⁾	50 000	100	5 000	8 900
	AB Sandvik Västberga Service ¹⁾	500	100	50	50
	Sandvik Örebro AB	50 000	100	5 000	5 000
	AB Sandvik Örnen	500	100	50	50
	Sandvikens Brukspersonals Byggnadsförening upa	-	100	2 941	0
	Steebide International AB	15 000	100	1 500	1 000
	AB Swedish Metal Saws ¹⁾	500	100	50	50
	Trellbo AB	500	100	50	0
	Vilande bolag, helägda ²⁾			12 750	4 498
ARGENTINA	Sandvik Bahco Argentina S.A.	3 515 000	100	3 515	30 000
BRASILIEN	Dormer Tools S.A.	2 137 623 140	100	31 567	237 098
	Sandvik do Brasil S.A.	1 894 797 192	100	24 474	46 072
BULGARIEN	Sandvik-Bulgaria	-	100	34	112
COLOMBIA	Sandvik Colombia S.A.	129 007	94 ³⁾	129 007	0
FINLAND	Oy Bahco Työkalut	60	100	600	2 380
INDIEN	Sandvik Asia Ltd.	633 600	55	63 360	5 500
JAPAN	Sandvik K.K.	2 600 000	100	2 600 000	180 000
KENYA	Sandvik Kenya Ltd.	35 000	96	700	0
KINA	Sandvik China Ltd.	-	100	20 164	28 123
KOREA	Sandvik Korea Ltd.	752 730	100	7 527 300	46 856
MAROCKO	Sandvik Maroc S.A.	940	94	94	0
MEXICO	Sandvik Mexicana S.A. de C.V.	406 642 870	90 ³⁾	40 664	80 000
NEDERLÄNDERNA	Sandvik Finance B.V.	18 406	100	18 406	4 589 969
	Sandvik Benelux B.V.	20 000	100	10 000	27 496
	Cutting Tool Technology B.V.	150 000	100	150 000	16 197
PERU	Barrenas Sandvik Andina S.A.	482 608	100	483	59
	Sandvik del Perú S.A.	44 964	100	45	0
PORTUGAL	Sandvik Obergue-Limas e Mecânica, Lda	-	100	829 980	20 000
	Sandvik Portuguesa Lda	-	100	199 600	8 300

Sandvik ABs innehav av aktier och andelar i dotterföretag

Enligt balansräkning 31/12 1994		Antal aktier	Procentuellt innehav	Nominellt värde lokal valuta enhet 1000	Bokfört värde kSEK
SCHWEIZ	Sanfinanz AG	1 000	100	200	735
SLOVAKIEN	Sandvik Slovakia s.r.o.	-	100	100	23
SPANIEN	Minas y Metalurgia Española S.A.	59 999	50 ³⁾	59 999	3 700
STORBRIANNIEN	Madison Tools Ltd.	274 999	100	275	6 000
THAILAND	Sandvik Thailand Ltd.	744	99	504	0
TJECKIEN	Sandvik Czechoslovakia s.r.o.	-	100	2 000	0
TURKIET	Sandvik Ticaret A.S.	-	100	24 969 000	0
TYSKLAND	Sandvik GmbH	-	0,9 ³⁾	400	1 486
	Sandvik Belzer GmbH	-	1 ³⁾	370	366
UNGERN	Sandvik KFT	-	100	5 000	468
VENEZUELA	Sandvik Venezuela C.A.	95 865	100	95 865	0
ZAMBIA	Sandvik (Zambia) Ltd.	5 000 000	100	10 000	0
ZIMBABWE	Sandvik (Pvt) Ltd.	233 678	100	467	3 269
					5 730 694

¹⁾ Kommissionärsbolag

²⁾ Specifikation över vilande bolag kan erhållas från Sandviks huvudkontor i Sandviken

³⁾ Resterande aktier innehas av andra företag inom koncernen

Förändring av bokfört värde av aktier och andelar i dotterföretag, kSEK

Redovisat vid slutet av 1993	5 674 795	Vissa upp- och nedskrivningar har företagits inom posten aktier och andelar i dotterföretag.
Förvärv	47 018	
Nyemissioner	32 142	
Avyttringar, justeringar	-23 261	
Redovisat vid slutet av 1994	5 730 694	

Sandvik ABs innehav av aktier och andelar i andra företag

Enligt balansräkning 31/12 1994		Antal aktier	Procentuellt innehav	Nominellt värde lokal valuta enhet 1000	Bokfört värde kSEK
INTRESSEFÖRETAG					
SVERIGE	Balzars Sandvik Coating AB	28 420	49	2 842	3 416
	Procera-Sandvik AB	5 000	50	500	600
FINLAND	Tamrock Oy	922 500	25	92 250	382 435
FRANKRIKE	Devillé S.A.	14 000	35	1 204	7 216
	Eurotungstène Poudre S.A.	112 353	49	11 235	7 737
POLEN	Sandvik Baildonit S.A.	13 981	16	14 000 000	5 178
					406 582
ÖVRIGA FÖRETAG	Corun DD	-	51		0
	Fastighetspartner NF AB	600 425	3	6 004	4 383
	Latsin SiA	-	50	11	100
	Prevas AB	20 000	20	200	1 798
	Rolltech International AB	250	50	25	0
	Sandvik-Bisov	-	51	1 771	6 338
	Swedish Airlease KB ¹⁾	-	100	-	0
	Vidia Kereskedőház RT	21 600	4	21 600	0
	Diverse företag				2 147
					14 766
TOTALT					421 348

¹⁾ Sandvik AB är kommanditdelägare

Förändring av bokfört värde av aktier och andelar i intresseföretag och övriga företag, kSEK

Redovisat vid slutet av 1993	418 798
Förvärv	5 287
Nyemission	3 602
Avyttringar	-306
Nedskrivningar	-6 033
Redovisat vid slutet av 1994	421 348

Personal

Personalkostnader, MSEK

	Koncernen		Moderbolaget och kommissionärsbolagen	
	1994	1993	1994	1993
	Löner och ersättningar:			
Styrelse och verkställande direktörer				
Sverige	30	20	27	18
utanför Sverige	143	135	-	-
Övriga anställda				
Sverige	2 063	1 908	1 749	1 632
utanför Sverige	4 068	3 911	16	29
Summa	6 306	5 974	1 794	1 679
Övriga personalkostnader	2 080	1 959	766	711
Resultatandel till anställda (inkl. sociala kostnader)	132	-	132	-
Totalt	8 518	7 933	2 692	2 390

Upplysningar om ledande befattningshavares förmåner 1994

Styrelsens ordförande Percy Barnevik uppbar ett fast arvode om 200 000 SEK och hade inga övriga förmåner.

I samband med tidigare koncernchef och VD Per-Olof Erikssons avgång skedde avräkning för perioden fram till och med 17 maj 1994 genom utbetalning i fast lön och ackumulerad semesterersättning med 1 947 000 SEK och i bonus för innevarande och tidigare år med 4 202 000 SEK. För perioden efter 17 maj har utgått ersättning enligt den information som lämnats i årsredovisningen för 1993.

Koncernchefen och VD Clas Åke Hedström:

- Utbetalad fast lön och arvoden samt värde av fri tjänstebostad uppgick till 1 761 000 SEK för hela året 1994.
- Utbetalad bonus var 1 057 000 SEK.

För VD gäller en ömsesidig uppsägningstid om 12 månader. Vid uppsägning från bolagets sida, eller från VD:s sida om väsentliga strukturella förändringar inträffat, gäller att intill 62 års ålder (dvs i högst 6 år) utbetalas en årlig pension av 75 % av totala genomsnittliga ersättningar under senaste tre åren. Från 62 år utgår pension som motsvarar ITP-planen utan tak, dvs till verklig pensionsgrundande lön.

För ytterligare ett antal ledande befattningshavare finns avtal om ömsesidig rätt att påkalla förtida pension vid 62 års ålder. För dessa gäller en ömsesidig uppsägningstid varierande mellan 6 och 12 månader.

Medelantalet anställda

	Koncernen		Moderbolaget och kommissionärsbolagen	
	1994	1993	1994	1993
	Sverige			
Kvinnor	1 986	1 995	1 571	1 600
Män	7 525	7 358	6 558	6 420
Totalt Sverige	9 511	9 353	8 129	8 020
Utanför Sverige				
Kvinnor	3 318	3 121	32	35
Män	14 752	15 145	131	135
Totalt utanför Sverige	18 070	18 266	163	170
Totalt	27 581	27 619	8 292	8 190

Medelantalet anställda¹⁾ utanför Sverige fördelat på länder

	1994			1993		
	Kvinnor	Män	Totalt	Kvinnor	Män	Totalt
Moderbolaget och kommissionärsbolagen utanför Sverige						
Kina	4	9	13	6	13	19
Nederländerna	10	80	90	6	72	78
Polen	5	8	13	4	7	11
Rumänien	2	4	6	1	3	4
Ryssland	3	9	12	4	14	18
Tjeckien	3	5	8	5	8	13
Ungern	3	3	6	5	6	11
Övriga länder ²⁾	5	13	18	7	13	20
	35	131	166	38	136	174

	1994			1993		
	Kvinnor	Män	Totalt	Kvinnor	Män	Totalt
Koncernen utanför Sverige						
Argentina	16	445	461	20	519	539
Australien	68	324	392	71	307	378
Belgien	16	66	82	16	73	89
Brasilien	176	1 172	1 348	182	1 170	1 352
Bulgarien	3	5	8	3	4	7
Canada	66	292	358	66	300	366
Chile	15	63	78	13	63	76
Colombia	14	38	52	14	41	55
Danmark	65	204	269	62	196	258
Filippinerna	13	30	43	12	29	41
Finland	36	78	114	33	76	109
Frankrike	359	1 361	1 720	368	1 348	1 716
Hongkong	9	13	22	7	11	18
Indien	20	1 056	1 076	20	1 097	1 117
Irland	3	5	8	3	5	8
Italien	224	806	1 030	217	810	1 027
Japan	58	396	454	58	405	463
Kenya	3	11	14	3	11	14
Kina	10	27	37	6	13	19
Korea	19	67	86	18	65	83
Malaysia	15	29	44	14	26	40
Mexico	46	209	255	51	215	266
Nederländerna	37	224	261	32	214	246
Norge	7	31	38	8	33	41
Nya Zeeland	10	32	42	8	31	39
Peru	4	26	30	6	27	33
Polen	8	11	19	6	8	14
Portugal	69	224	293	65	204	269
Rumänien	2	4	6	1	3	4
Ryssland	8	20	28	5	15	20
Schweiz	46	86	132	47	88	135
Singapore	35	56	91	32	48	80
Spanien	53	383	436	61	443	504
Storbritannien	285	1 803	2 088	290	1 821	2 111
Sydafrika	54	322	376	53	312	365
Taiwan	58	87	145	56	86	142
Thailand	10	17	27	8	13	21
Tjeckien	101	168	269	5	8	13
Turkiet	6	30	36	4	25	29
Tyskland	394	1 818	2 212	444	1 927	2 371
Ungern	10	11	21	10	10	20
USA	584	2 602	3 186	617	2 483	3 100
Venezuela	4	28	32	5	27	32
Zambia	4	30	34	4	33	37
Zimbabwe	6	45	51	6	44	50
Österrike	35	59	94	38	69	107
Övriga länder ²⁾	14	32	46	-	18	18
	3 098	14 846	17 944	3 068	14 774	17 842

¹⁾ Medelantalet anställda har här beräknats som ett genomsnitt av antalet anställda 31/12 1994 och 31/12 1993. I föregående tabell och i koncernöversikten har medelantalet anställda angivits baserat på mätningar vid flera tidpunkter under året.

²⁾ Länder, i vilka medelantalet anställda är mindre än 5.

Löner och ersättningar utanför Sverige har omräknats till svenska kronor efter årets medelkurs. Lagstadgad specifikation över medelantalet anställda per kommun i Sverige och löner per land utanför Sverige insänds till Patent- och Registreringsverket. Denna specifikation kan erhållas från Sandviks huvudkontor i Sandviken.

Förslag till vinstdisposition

Styrelsen och verkställande direktören föreslår, att	
från föregående år balanserade vinstmedel	4 851 347 014
samt årets vinst	<u>2 221 154 557</u>
	Kronor 7 072 501 571

disponeras på följande sätt:

till aktieägarna utdelas 3:75 kronor per aktie	1 024 739 550
i ny räkning överföres	<u>6 047 762 021</u>
	Kronor 7 072 501 571

Sandviken den 10 mars 1995

Percy Barnevik
Ordförande

Rune Andersson

Bo Boström

Per-Olof Eriksson

Lars-Ove Håkansson

Göran Lindstedt

Mauritz Sahlin

Sven Ågrup

Clas Åke Hedström
Verkställande direktör

Vår revisionsberättelse har avgivits den 22 mars 1995

Bernhard Öhrn
Auktoriserad revisor

Lars Svantemark
Auktoriserad revisor

Revisionsberättelse för Sandvik Aktiebolag; (publ)

Vi har granskat årsredovisningen, koncernredovisningen, räkenskaperna samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för år 1994. Granskningen har utförts enligt god revisionssed.

Moderbolaget

Årsredovisningen har upprättats enligt aktiebolagslagen.

Vi tillstyrker

att resultaträkningen och balansräkningen fastställs

att vinsten disponeras enligt förslaget i förvaltningsberättelsen samt

att styrelsens ledamöter och verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Koncernen

Koncernredovisningen har upprättats enligt aktiebolagslagen.

Vi tillstyrker att koncernresultaträkningen och koncernbalansräkningen fastställs.

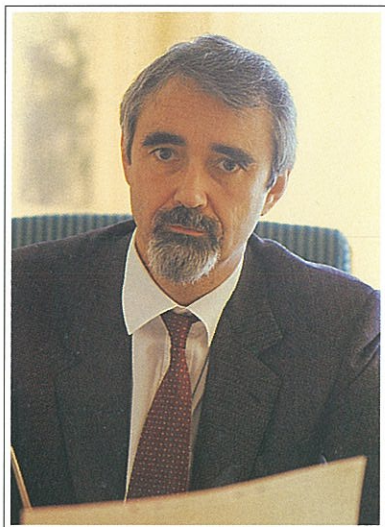
Sandviken den 22 mars 1995

Bernhard Öhrn
Auktoriserad revisor

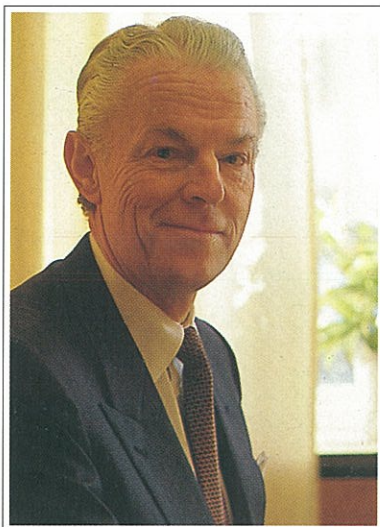
Lars Svantemark
Auktoriserad revisor

Styrelse, revisorer och koncernledning

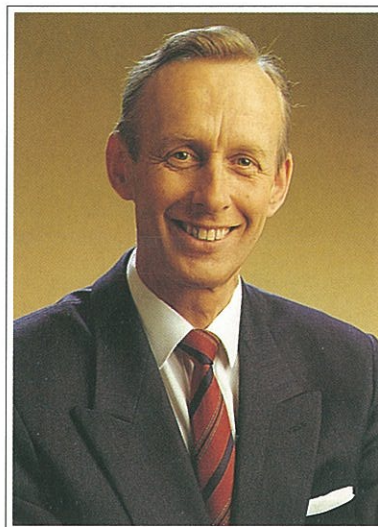
STYRELSE, ORDINARIE



Direktör Percy Barnevik, ordförande, Zürich, f 1941.
Verkställande direktör och koncernchef i ABB Asea Brown Boveri Ltd.
Styrelseordförande i Skanska AB.
Styrelseledamot i E.I.du Pont de Nemours and Company och Investor AB.
Styrelseordförande i Sandvik AB sedan 1983.
Aktieinnehav i Sandvik: 50 000 st.



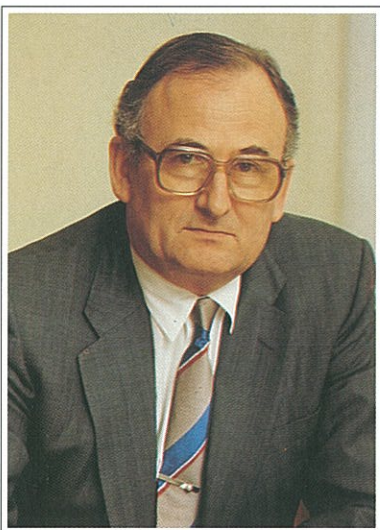
Direktör Sven Ågrup, Lidingö, f 1930.
Styrelseordförande i AGA AB.
Styrelseledamot i Telefon AB L M Ericsson, Handelsbanken och Tetra Laval.
Styrelseledamot i Sandvik AB sedan 1983.



Direktör Per-Olof Eriksson, Sandviken, f 1938.
Styrelseordförande i Svenska Kraftnät.
Styrelseledamot i Handelsbanken, SSAB Svenskt Stål AB, AB SKF, AB Volvo, AB Custos, OK Petroleum AB, Skanska AB, N.V. Koninklijke Sphinx, Kungliga Tekniska Högskolan, Karlskoga Invest AB och Industriförbundet.
Medlem av IVA och ordförande i dess industriella råd.
Styrelseledamot i Sandvik AB sedan 1984.
Aktieinnehav i Sandvik: 100 000 st.



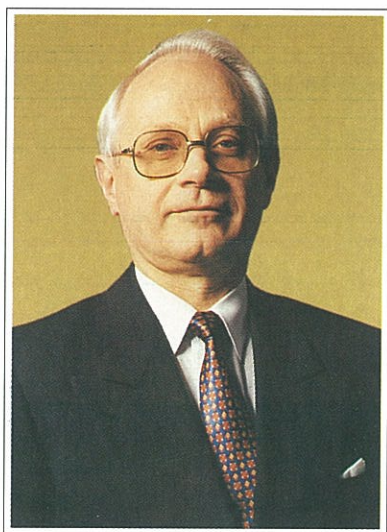
Direktör Lars-Ove Håkansson, Danderyd, f 1937.
Styrelseordförande i Graningeverkens AB och Realia AB.
Vice styrelseordförande i JM Byggnads och Fastighets AB.
Styrelseledamot i Investment AB Cardo, Arcona AB, Euroc AB och Svedala Industri AB.
Styrelseledamot i Sandvik AB sedan 1989.



Direktör Mauritz Sahlin, Göteborg, f 1935.
Verkställande direktör och koncernchef i AB SKF.
Styrelseordförande i Ovako AB.
Styrelseledamot i Saab-Scania AB, Investor AB, Industriförbundet och Svenska Arbetsgivareföreningen.
Styrelseledamot i Sandvik AB sedan 1993.



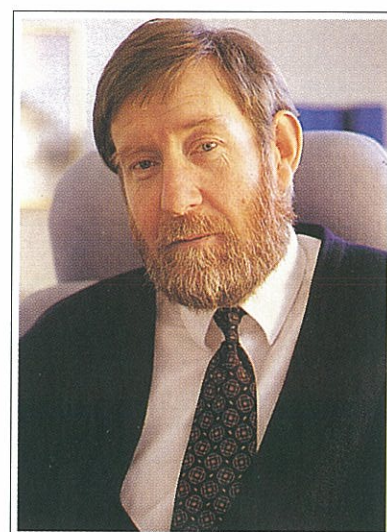
Tekn. Dr. h.c. Rune Andersson, Trelleborg, f 1944.
Styrelseordförande i SSAB Svenskt Stål AB, Esselte AB, Scribona AB, Svedala Industri AB, AB Trelleborg, Akila AB och Getinge AB.
Styrelseledamot i Skandinaviska Enskilda Banken, Industriförbundet och SNS.
Styrelseledamot i Sandvik AB sedan 1994.



Direktör Clas Åke Hedström,
Sandviken, f 1939.
Verkställande direktör och koncernchef i
Sandvik AB.
Styrelseledamot i Industriförbundet och
Sveriges Verkstadsindustrier.
Styrelseledamot i Sandvik AB sedan 1994.
Aktieinnehav i Sandvik: 6 154 st.



Herr Bo Boström,
Åshammar, f 1949.
Ordförande i Metallklubben,
AB Sandvik Steel, Sandviken.
Styrelseledamot i Sandvik AB sedan 1988.
(arbetstagarrepresentant)
Aktieinnehav i Sandvik: 64 st.



Herr Göran Lindstedt,
Sandviken, f 1942.
Vice ordförande i Sandvik ABs SIF-klubb.
Styrelseledamot i Sandvik AB sedan 1989.
(arbetstagarrepresentant)

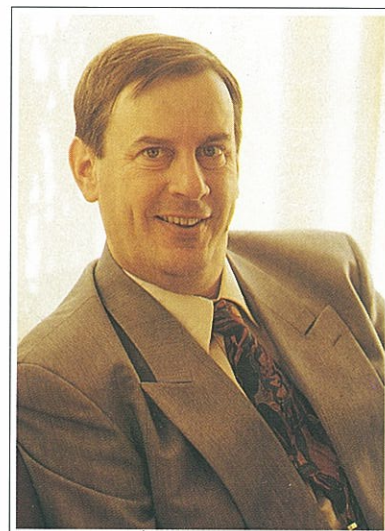
SUPPLEANTER



Lars Ivar Hising,
Gävle, f 1927.
F.d. landshövding. Statlig utredare.
Styrelseordförande i Nordbanken Gävle,
Gävle-Sandviken Nyföretagarcentrum och
Sveriges Allmänna Försvarsförening.
Permanent medlem i IVAs Industriella Råd.
Styrelseledamot i Sandvik AB sedan 1993.
Aktieinnehav i Sandvik: 6 600 st



Herr Eino Honkamäki,
Gimo, f 1943.
Styrelseledamot i Sandvik AB sedan 1974.
(arbetstagarrepresentant)
Aktieinnehav i Sandvik: 2 490 st.



Bergsingenjör Anders Sjödén,
Sandviken, f 1947.
Styrelseledamot i Sandvik AB sedan 1992
(arbetstagarrepresentant)
Aktieinnehav i Sandvik: 454 st.

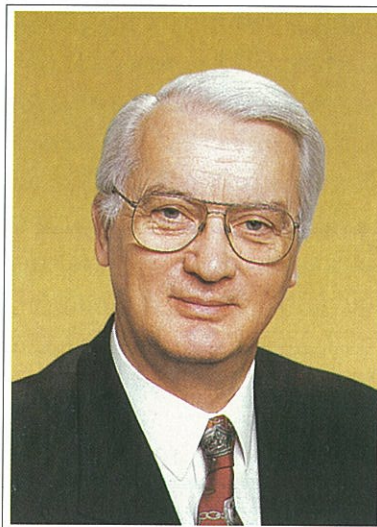
REVISORER

Ordinarie
Aukt revisor Bernhard Öhm, Stockholm
Aukt revisor Lars Svantemark, Stockholm

Suppleanter
Aukt revisor Åke Näsman, Stockholm
Aukt revisor Peter Märkbom, Stockholm



Leif Sunnermalm
Vice verkställande direktör



Lars Östholm
Vice verkställande direktör

KONCERNSTABER OCH SERVICEBOLAG



Koncernstabs- och servicebolagschefer.

Övre raden fr v Lennart Höög, Koncernstab Personal, Anders Vrethem, Ekonomi,
Björn Sköld, VD för AB Sandvik Central Service,

Peter Lundh, VD för AB Sandvik Information Systems.

Mittenraden fr v Björn Jonson, Koncernstab Marknadskommunikation,
Hans Mårtensson, Forskning och Utveckling, Malcolm Falkman, Juridik.

Nedre raden fr v Carl Lindberg, Koncernstab Samhällskontakt,

Gunnar Båtelsson, Finans, Stig Åhlander, Skatter och RM, Olle Gumaelius, Dotterbolag.

Affärsenheter

Närhet till kunden utgör en viktig del av Sandviks filosofi. Genom 200 bolag i 60 länder erbjuder kunderna lokal service med det internationella företagens resurser och erfarenhet. Med databaserade, effektiva logistiksystem kan Sandvik tillförsäkra kunderna snabb leverans av produkter. Lokal produktion enligt nationell standard är en förutsättning i vissa länder. Förteckningen nedan omfattar koncernens viktigaste rörelsedrivande affärsenheter.

Europa

Belgien

Sandvik Benelux, Bryssel
Chef: *Georges Verhoeven*
Tel. 02 726 30 30

Dormer Tools N.V./S.A., Mortsel
Chef: *Ben Luyckx*
Tel. 03 440 59 01

Bulgarien

Sandvik-Bulgaria, Sofia
Chef: *Miroslav Markov*
Tel. 02 58 20 39

Danmark

Sandvik A/S, Köpenhamn
Chef: *Jens Aage Jensen*
Tel. 43 46 51 00

Sandvik Hard Materials A/S, Espergaerde
Chef: *Roland V. Setterberg*
Tel. 49 17 49 00

Sandvik Bahco Norden A/S, Köpenhamn
Chef: *Esbjörn Brandstrup*
Tel. 43 63 03 30

Finland

Suomen Sandvik Oy, Helsingfors
Chef: *Kalevi Hellstén*
Tel. 90 87 06 61

Frankrike

Sandvik S.A., Orléans
Chef: *André Baron*
Tel. 38 41 41 41

Sandvik Coromant S.N.C., Orléans
Chef: *André Baron*
Tel. 38 41 41 41

Dormer Tools S.A., Orleans
Chef: *Fabio Giadrossi*
Tel. 38 41 40 15

Gunther S.A., Soultz-sous-Fôrets
Chef: *Louis Blangenwitsch*
Tel. 88 80 20 00

Sandvik Tobler S.A., Paris
Chef: *Jean-Pierre Colombano*
Tel. 34 72 98 90

Sandvik Rock Tools S.N.C., Viriat
Chef: *Hans Gass*
Tel. 74 45 91 90

Morgon S.A., Viriat
Chef: *Hans Gass*
Tel. 74 45 94 60

Sandvik Hard Materials S.A., Epinouze
Chef: *Hans Gass*
Tel. 75 31 28 05

Sandvik Aciers S.N.C., Orléans
Chef: *Udo Vogt*
Tel. 38 41 41 41

Sandvik Outillage S.N.C., Orléans
Chef: *Dominique van Straelen*
Tel. 38 41 41 41

Sandvik Process Systems S.A., Paris
Chef: *Jean F. Benko*
Tel. 49 72 32 00

Irland

Sandvik Ireland Ltd., Dublin
Chef: *H. William Beck*
Tel. 01 295 20 52

Italien

Sandvik Italia S.p.A., Milano
Chef: *Jan Eric Sandgren*
Tel. 02 30 70 51

Sandvik Coromant, Milano
Chef: *Pietro Caligari*
Tel. 02 30 70 51

Dormer Tools S.p.A., Trezzano S/N
Chef: *Fabrizio Resmini*
Tel. 02 48 40 09 99

Master Tools S.p.A., Rovereto
Chef: *Fabrizio Resmini*
Tel. 0464 42 11 47

Sandvik Rock Tools, Milano
Chef: *Ezio Fogliata*
Tel. 02 30 70 51

Sandvik Hard Materials, Milano
Chef: *Giorgio Morani*
Tel. 02 30 70 51

Sandvik Steel, Milano
Chef: *Pier Giorgio Martellozzo*
Tel. 02 30 70 51

Sandvik Saws and Tools, Milano
Chef: *Marco Schirinzi*
Tel. 02 30 70 51

Sandvik Process Systems S.p.A., Milano
Chef: *Roberto De Gasperin*
Tel. 02 38 01 06 00

Nederländerna

Sandvik Benelux B.V., Schiedam
Chef: *George Verhoeven*
Tel. 010 208 02 08

Dormer Tools B.V., Veenendaal
Chef: *Ingemar Broström*
Tel. 08385 262 75

Sandvik Saws and Tools Benelux B.V., Helmond
Chef: *Louis Cuppens*
Tel. 04920 823 33

Sandvik Process Systems B.V., Raamsdonksveer
Chef: *Antoine Sluysmans*
Tel. 01621 142 54

Norge

Sandvik Norge A/S, Oslo
Chef: *Jon Ambur*
Tel. 67 13 27 40

Polen

Sandvik Polska Ltd., Warszawa
Chef: *Boguslaw Swiecki*
Tel. 22 43 21 51

Portugal

Sandvik Portuguesa Lda, Lissabon
Chef: *Lars Östholm*
Tel. 01 499 00 20

Sandvik Obergue-Limas e Mecânica Lda, Vila do Conde
Chef: *Björn Karlsson*
Tel. 052 65 01 50

Rumänien

AB Sandvik International Representative Office Bukarest
Chef: *Octavian Balaban*
Tel. 1 312 00 67

Ryssland

Sandvik Russia A/O., Moskva
Chef: *Mats Andersson*
Tel. 502 220 31 39

MKTS, Moskva
Chef: *Sergei I. Perin*
Tel. 095 289 70 74

Schweiz

Sandvik AG, Zürich
Chef: *Mikael Mott*
Tel. 056 70 61 11

Santrade Ltd., Luzern
Chef: *Mikael Mott*
Tel. 041 49 33 33

Slovakien

Sandvik Slovakia s.r.o., Bratislava
Chef: *Otto Kames*
Tel. 07 72 36 09

Slovenien

Sandvik International Representative Office, Kranj
Chef: *Nils Östblom*
Tel. 64 21 15 44

Spanien

Sandvik Española S.A., Madrid
Chef: *Björn von Malmberg*
Tel. 91 660 51 00

Bonastre S.A., Barcelona
Chef: *Björn von Malmberg*
Tel. 93 865 45 50

Storbritannien

Sandvik Ltd., Birmingham
Chef: *David R. Shail*
Tel. 0121 550 47 00

Sandvik Coromant U.K., Birmingham
Chef: *David R. Shail*
Tel. 0121 550 47 00

Dormer Tools Ltd., Sheffield
Chef: *Mike Walker*
Tel. 0114 275 55 65

- Dormer Tools (Sheffield) Ltd., Sheffield
Chef: Göran Hjertstedt
 Tel. 0114 275 65 55
- Titex Tools Ltd., Birmingham
Chef: Frank Oak
 Tel. 0121 550 75 11
- Sandvik Rock Tools Ltd., Nuneaton
Chef: Bo Söderlund
 Tel. 01203 37 79 00
- Sandvik Hard Materials Ltd., Coventry
Chef: Roland V. Setterberg
 Tel. 01203 69 46 94
- Sandvik Steel U.K., Birmingham
Chef: Ludvig Åkerhielm
 Tel. 0121 550 47 00
- RGB Stainless Ltd., Birmingham
Chef: Dennis Teece
 Tel. 0121 558 31 11
- Sterling Tubes Ltd., Walsall
Chef: Bill Good
 Tel. 01922 212 22
- Metinox Steel Ltd., Sheffield
Chef: Hugh C. Firth
 Tel. 0114 275 57 99
- Sandvik Saws and Tools U.K., Birmingham
Chef: Björn Carlsson
 Tel. 0121 550 47 00
- Sandvik Process Systems Ltd., Birmingham
Chef: Gerald S. Garbett
 Tel. 0121 550 76 71
- Sverige**
 Sandvik AB, Sandviken
Koncernchef: Clas Åke Hedström
 Tel. 026 26 00 00
- AB Sandvik Coromant, Sandviken
Chef: Lars Pettersson
 Tel. 026 26 60 00
- AB Sandvik Rock Tools, Sandviken
Chef: Lars-Anders Nordqvist
 Tel. 026 26 20 00
- AB Sandvik Hard Materials, Stockholm
Chef: Lars Wahlqvist
 Tel. 08 726 63 00
- AB Sandvik Steel, Sandviken
Chef: Gunnar Björklund
 Tel. 026 26 30 00
- AB Sandvik Saws and Tools, Sandviken
Chef: Göran Gezelius
 Tel. 026 26 57 00
- AB Sandvik International, Sandviken
Chef: Svante Lindholm
 Tel. 026 26 26 00
- Sandvik Coromant Norden AB, Kista
Chef: Arnfinn Fredriksson
 Tel. 08 793 05 00
- Dormer Tools AB, Halmstad
Chef: Håkan Larsson
 Tel. 035 16 52 00
- AB Sandvik Automation, Sandviken
Chef: Paul W. Reach
 Tel. 026 26 53 00
- Sandvik Automation Norden AB, Västerås
Chef: Per Hising
 Tel. 021 83 04 00
- Sandvik Rock Tools Svenska
 Försäljnings AB, Sandviken
Chef: Gunnar Anell
 Tel. 026 26 20 00
- Sandvik Hard Materials Norden AB,
 Örebro
Chef: Anders Busch
 Tel. 019 611 96 90
- Sandvik Stål Försäljnings AB, Kista
Chef: Lennart Ek
 Tel. 08 793 05 00
- Edmeston AB, Göteborg
Chef: Christer Andersson
 Tel. 031 40 59 90
- Guldsmedshytte Bruks AB,
 Guldsmedshyttan
Chef: Åke Martinson
 Tel. 0581 414 00
- Gusab Stainless AB, Mjölby
Chef: Åke Axelson
 Tel. 0142 822 00
- AB Sandvik Bahco, Enköping
Chef: Anders Gemfors
 Tel. 0171 227 00
- Sandvik Bahco Norden AB, Enköping
Chef: Per Törnell
 Tel. 0171 782 00
- AB Sandvik Hand Tools, Bollnäs
Chef: Karl-Erik Forsberg
 Tel. 0278 321 00
- AB Sandvik Metal Saws, Lidköping
Chef: Staffan Larsson
 Tel. 0510 827 00
- AB Sandvik Belts, Sandviken
Chef: Rolf Hemlin
 Tel. 026 26 56 00
- AB Sandvik Central Service, Sandviken
Chef: Björn Sköld
 Tel. 026 26 11 00
- AB Sandvik Information Systems,
 Sandviken
Chef: Peter Lundh
 Tel. 026 26 17 00
- Tjeckien**
 Sandvik Czechoslovakia s.r.o., Prag
Chef: Otto Kames
 Tel. 02 25 55 51-3
- Sandvik Chomutov Precision Tubes s.r.o.,
 Chomutov
Chef: Jiri Kubricht
 Tel. 0396 381 11
- Tyskland**
 Sandvik GmbH, Düsseldorf
Chef: Johan Sörensen
 Tel. 0211 502 70
- Sandvik Coromant, Düsseldorf
Chef: Johan Sörensen
 Tel. 0211 502 70
- CTT Management GmbH, Frankfurt/Main
Chef: Anders Ilstam
 Tel. 069 78 90 23 00
- Dormer Tools GmbH, Erkrath
Chef: Dick Geerlings
 Tel. 0211 20 00 80
- Günther & Co GmbH & Co,
 Frankfurt/Main
Chef: Klaus Scholl
 Tel. 069 78 90 20
- Prototyp-Werke GmbH, Zell-Harmersbach
Chef: Mats Christenson
 Tel. 07835 770
- TOP Präzisionswerkzeuge GmbH,
 Frankfurt/Main
Chef: Kurt Henkel
 Tel. 069 78 90 25 00
- Sandvik Kosta GmbH, Renningen
Chef: Johann Taps
 Tel. 07159 160 30
- Sandvik Rock Tools, Düsseldorf
Chef: Ulrich Fezer
 Tel. 0211 502 70
- Sandvik Hard Materials GmbH, Düsseldorf
Chef: Wit Horsten
 Tel. 0211 502 75 57
- Sandvik Steel, Düsseldorf
Chef: Roland Grosse
 Tel. 0211 502 70
- Sandvik Belzer GmbH, Wuppertal
Chef: Frank Schweitzer
 Tel. 0202 479 70
- Sandvik Belzer Produktion GmbH,
 Wuppertal
Chef: Åke Sundby
 Tel. 0202 479 70
- Sandvik Process Systems GmbH, Fellbach
Chef: Håkan Olofsson
 Tel. 0711 510 50
- Ungern**
 Sandvik Magyarorzágon KFT, Budapest
Chef: Johann Sulak
 Tel. 1 269 63 91
- Vitryssland**
 Sandvik Bisov, Minsk
Chef: Lars Karman
 Tel. 0172 36 73 63
- Österrrike**
 Sandvik in Austria Ges.m.b.H., Wien
Chef: Helmut Stix
 Tel. 1 277 37
- Günther & Co Ges.m.b.H., Wien
Chef: Eckhard Planegger
 Tel. 1 402 72 73
- Sandvik Process Systems Ges.m.b.H., Wien
Chef: Otto Weinhold
 Tel. 1 277 37
- Nordamerika**
Canada
 Sandvik Canada, Inc., Mississauga, Ont.
Chef: Clas Åke Hedström
 Tel. 905 826 89 00
- Dormer Tools, Inc., Mississauga, Ont.
Chef: Richard Tunstall
 Tel. 905 542 30 00
- Sandvik Steel Canada, Arnprior, Ont.
Chef: Tom M. Moylan
 Tel. 613 623 65 01
- Sandvik Process Systems Canada,
 Guelph, Ont.
Chef: Brian Spalding
 Tel. 519 836 43 22

USA

Sandvik, Inc., Fair Lawn, NJ
Chef: James T. Baker
Tel. 201 794 50 00

Sandvik Coromant Company,
Fair Lawn, NJ
Chef: James T. Baker
Tel. 201 794 50 00

Dormer Tools, Inc., Asheville, NC
Chef: Richard Tunstill
Tel. 704 274 60 78

Union Butterfield Corporation,
Asheville, NC
Chef: Adrian Waple
Tel. 704 274 60 70

Sandvik Rock Tools, Inc., Houston, TX
Chef: Olof A. Lundblad
Tel. 713 460 62 00

Sandvik Hard Materials Company,
Detroit, MI
Chef: Garry Davies
Tel. 810 755 20 00

Sandvik Steel Company, Scranton, PA
Chef: Edward R. Nuzzaci
Tel. 717 587 51 91

Pennsylvania Extruded Tube Co.,
(PEXCO), Scranton, PA
Chef: William P. Moore
Tel. 717 586 55 55

Sandvik Special Metals Corp.,
Kennewick, WA
Chef: Kirk P. Galbraith
Tel. 509 586 41 31

Sandvik Saws and Tools Company,
Scranton, PA
Chef: William M. Lavelle Jr
Tel. 717 341 95 00

Sandvik Milford Corp., Branford, CT
Chef: Peter Renwick
Tel. 203 481 42 81

Sandvik Windsor Corp., Milan, TN
Chef: Rob Payne
Tel. 901 686 40 00

Sandvik Process Systems, Inc., Totowa, NJ
Chef: Giancarlo Tazzioli
Tel. 201 812 97 50

Sandvik Seamco Systems, Louisville, KY
Sandvik Sorting Systems, Inc., från 1 maj
1995
Chef: Hermann Miedel
Tel. 201 812 97 50

Sandvik Latin America, Inc.,
Coral Gables, FL
Chef: Rudolf Edelberger
Tel. 305 444 52 20

Latinamerika

Argentina

Sandvik Bahco Argentina S.A.,
Buenos Aires
Chef: Michael Hermansson
Tel. 01 484 32 41

Brasilien

Sandvik do Brasil S.A., São Paulo
Chef: Nils Miholich
Tel. 011 525 26 11

Sandvik-Villares Wire Indústria e
Comércio Ltda, São Paulo
Chef: Flávio Benedini
Tel. 011 525 28 46

Acesita Sandvik Tubos Inox S.A.,
São Paulo
Chef: Heraldo A. Andrade
Tel. 011 525 26 22

Dormer Tools S.A., São Paulo
Chef: Antonio Altobello Neto
Tel. 011 548 91 33

Chile

Sandvik Chile S.A., Santiago
Chef: Hanns Knorr
Tel. 2 623 54 43

Colombia

Sandvik Colombia S.A., Bogotá
Chef: Victor Manuel Angel
Tel. 1 262 56 00

Cuba

AB Sandvik International
Representative Office, Havana
Chef: José F. Recio Pando
Tel. 7 33 32 45

Mexico

Sandvik de México S.A. de C.V.,
Mexico, D.F.
Chef: José V. Parra
Tel. 5 729 39 00

Peru

Sandvik del Perú S.A., Lima
Chef: Juan Retamozo
Tel. 14 70 80 30

Venezuela

Sandvik Venezuela C.A., Caracas
Chef: Jean-Pierre Maire
Tel. 02 93 09 22

Afrika

Algeriet

Sandvik S.A., Bureau de Liaison, Alger
Chef: Michel Brand
Tel. 74 16 21

Kenya

Sandvik Kenya Ltd., Nairobi
Chef: Anders Bruce
Tel. 2 55 30 24

Marocko

Sandvik Maroc S.A., Mohammédia
Chef: Thierry Proner
Tel. 03 32 53 16

Sydafrika

Sandvik (Pty) Ltd., Benoni
Chef: Göran Wijk
Tel. 011 914 34 00

Zambia

Sandvik (Zambia) Ltd., Ndola
Chef: Stig Svensson
Tel. 02 65 09 29

Zimbabwe

Sandvik (Private) Ltd., Harare
Chef: James C. MacGregor-Sim
Tel. 4 677 26

Asien

Filippinerna

Sandvik Philippines, Inc., Manila
Chef: Emmanuel C. Malolos
Tel. 02 822 18 26

Hongkong

Sandvik Hongkong Ltd., Hongkong
Chef: Lawrence Kwok
Tel. 27 43 33 31

Indien

Sandvik Asia Ltd., Poona
Chef: Wilhelm Sebardt
Tel. 0212 77 64 91-4

Japan

Sandvik K.K., Kobe
Chef: Anders Wallin
Tel. 078 992 09 92

Kina

Sandvik China Ltd., Peking
Chef: Anders Hägglund
Tel. 10 501 31 40

Korea

Sandvik Korea Ltd., Seoul
Chef: Åke Friberg
Tel. 02 785 17 61-8

Malaysia

Sandvik Malaysia Sdn. Bhd., Kuala Lumpur
Chef: Tan Kian Hoe
Tel. 03 756 21 36

Singapore

Sandvik South East Asia Pte. Ltd.,
Singapore
Chef: Rolf Palmén
Tel. 265 22 77

Taiwan

Sandvik Taiwan Ltd., Taipei
Chef: Wendell Wang
Tel. 02 299 34 27

Sandvik Titan Pty Ltd., Chung Li
Chef: Rudy Lu
Tel. 03 452 31 72

Thailand

Svenska Trading Co Ltd., Bangkok
Chef: Jan Rosin
Tel. 02 379 46 61-5

Turkiet

Sandvik Ticaret A.S., Istanbul
Chef: Göran Wretås
Tel. 216 309 15 15

Australien - Nya Zeeland

Australien

Sandvik Australia Pty. Ltd., Sydney
Chef: Peter Edwards
Tel. 02 609 07 11

Sandvik Hard Materials Pty. Ltd.,
Newcastle
Chef: David MacDonald
Tel. 049 67 24 44

Nya Zeeland

Sandvik New Zealand Ltd., Pakuranga
Chef: Mark Thompson
Tel. 9 274 62 00

Uppgifterna avser mars 1995

Bolagsstämma

Ordinarie bolagsstämma hålls onsdagen den 10 maj 1995 kl. 14.00 på Jernvallen, Sandviken. Aktieägare, som vill delta i bolagsstämman, skall anmäla detta till styrelsen under adress Sandvik AB, Koncernstab Juridik, 811 81 Sandviken, eller per telefon 026-26 10 81. Anmälan skall vara Sandvik AB tillhanda senast den 5 maj 1995

kl. 15.00. För att få rätt att delta måste aktieägare också senast den 28 april 1995 vara införd i den av Värdepapperscentralen VPC AB förda aktieboken. Aktieägare som låtit förvaltarregistrera sina aktier måste senast den 28 april 1995 hos VPC tillfälligt ha inregistrerat aktierna i eget namn för att äga rätt att delta i stämman.

Utbetalning av utdelning

Styrelsen och verkställande direktören föreslår bolagsstämman att utdelning för år 1994 lämnas med 3:75 kronor per aktie. Som avstämningsdag för rätt till utdelning föreslås den 15 maj 1995. Om förslaget antas av bolagsstämman beräknas utdelningen kunna sändas ut den 22 maj 1995. Utdelningen

skickas till dem som på avstämningsdagen är införda i aktieboken eller i särskild förteckning över panthavare m fl. Utdelningen sänds ut av Värdepapperscentralen. För att underlätta utdelningsredovisningen bör aktieägare som ändrat adress meddela förändringen till sin bank i god tid före avstämningsdagen.

Ekonomisk information

Bokslutskommuniké	mars	Ekonomisk information
Årsredovisning	april	kan beställas från Sandvik AB
Rapport 1:a kvartalet	maj	Koncernstab Samhällskontakt
Halvårsrapport	augusti	811 81 Sandviken
Rapport 3:e kvartalet	november	Tel 026-26 10 41

Nyckeltal

	1994	1993	1992	1991	1990	1989	1988	1987
Fakturerad försäljning, MSEK	25 285	21 770	17 217	17 558	18 256	18 769	16 413	13 241
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader, MSEK	3 811	1 764	1 486	1 776	2 836	3 065	2 848	1 915
Resultat per aktie, SEK	9:20	4:50	4:20	5:00	7:40	7:60	5:80	3:90
Utdelning per aktie (1994 enligt förslag), SEK	3:75	2:25	1:90	1:80	1:70	1:50	1:20	0:85
Eget kapital efter föreslagen utdelning, MSEK	14 988	13 749	13 019	12 203	11 537	9 657	7 220	5 973
Soliditet, %	59	60	59	57	54	46	37	37
Skuldsättningsgrad, ggr	0,2	0,2	0,2	0,3	0,4	0,6	0,8	0,8
Kapitalomsättningshastighet, %	95	89	75	76	80	87	87	82
Likvida medel, MSEK	6 591	5 171	4 864	4 814	5 251	4 896	4 767	4 245
Avkastning på eget kapital efter skatt, %	17,9	9,3	9,3	11,6	19,1	24,7	23,9	19,2
Avkastning på sysselsatt kapital, %	21,7	12,0	10,4	12,9	19,2	24,0	25,8	22,1
Investeringar i anläggningar, MSEK	1 229	886	886	1 021	1 161	1 116	775	675
Kassaflöde, MSEK	1 215	1 142	1 645	882	1 486	652	-686	553
Medelantal anställda	27 581	27 619	25 599	25 315	26 373	26 881	26 180	24 380

Nyckeltalen för 1993 och tidigare har ändrats på grund av de principförändringar som genomförts 1994.

Kompletterande uppgifter per aktie i avsnittet Sandvik-aktien sid. 4.

Sandvik AB, 811 81 Sandviken. Tel 026-26 00 00. Fax 026-26 13 50.

SANDVIK

Papper: Macoprint Silk. Tryck: Ljung, Örebro. Produktion: Sandvik AB/ Sanmedia.

